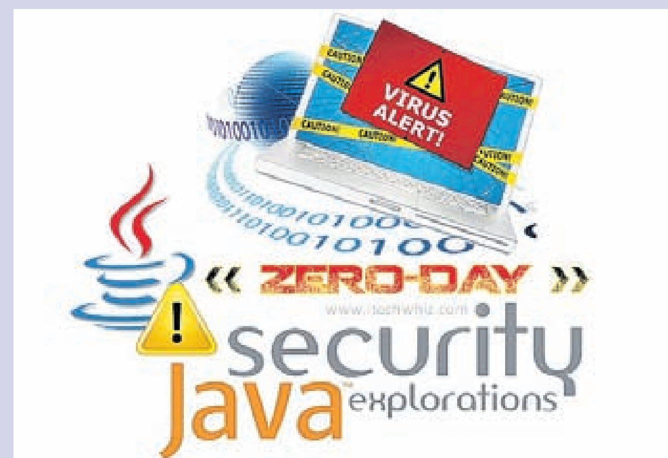
BON DIA ARUBA 25 AÑA
Diahuebs 27 di Oktober 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Investigacion riba 'boormento' na Isla di Oro



Pagina 2



Atake cibernetico riba WEB

Pagina 3

Gobernador nobo huramenta cerca Rey Willem-Alexander



Pagina 3



Bloomberg: Lo confisca biyon dollar horta di PDVSA

Pagina 6

Aruba birando teritorio Bolivariano?

Hopi inversion di e pais bisiña

Pagina 5

BONDIA ARUBA

Departamento Medio Ambiente ta bay investiga 'boormento' na Isla di Oro



POS CHIQUITO - Fundacion Aruba Birdlife Conservation a publica ayera imagen di locual nan mes ta bisa actividadnan di 'drilling' pa investiga den cuadro di e construccion di un hotel na Isla di Oro.

Bon Dia Aruba a acerca Departamento di Medio Ambiente cu ta indica cu nan no ta na altura pero lo bay investiga e asunto.

E fundacion ta indica cu e trabou a cuminsa diamars. E compania su tras ta studiando e e consistencia di e tera na e tereno pa determina con miho nan por fortifica e fundeshi di e edificionan cu nan kier construi. Pero nos no a logra di confirma esaki na e compania mes cu ta tras di e proyecto di The Zoetry Isla di Oro Aruba

Bon Dia Aruba tampoco a logra haya un reaccion for di Departamento di Infrastructura y Planificacion DIP ni DOW en cuanto ta e ultimo desaroyonan aki. E noticia di construccion di un hotel na Isla di Oro no ta algo nobo y manera nos a skirbi mayoria di organisacionnan ambiental ta contra e proyecto aki.

No tin keho oficial

Bon Dia Aruba a acerca Director di Departamento di Naturalesa & Medio Ambiente, Gisbert Boekhoudt cu algun pregunta kende ta bisa cu: ''Nos sa cu tin interes den Isla di Oro, pero nos no ta na altura cu hendenan a haya un 'okay' pa bay drenta den e luga pa coba of hala cosnan, nos no sa.

Sr. Boekhoudt ta bisa si cu esaki awor ta den interes di Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente pa bay check y wak kico exactamente ta tumando luga, sinembargo, esaki por bay mas directo si un keho oficial drenta cerca nan mes y no via media.

Departamento di Naturalesa y Medio ambiente solamente tin e autoridad pa evalua kico e impacto di cierto tipo di construccion den areanan di naturalesa ta, mirando cu otro responsabilidadnan en cuanto ta otorgacion di permiso pa construi of mishi cu algo den tereno publico ta cay bao di otro departamentonan. Sr. Boekhoudt ta bisa cu generalmente, ora hende drenta den un area natural e ta hustamente pa haci mas cos riba dje y causa cu e naturalesa ta bay atras. ''Una bes hende drenta den un area natural, e tendencia no ta pa cuid'e, pero hustamente haci cosnan sin tene cuenta cu e especie cu ta biba eynan of den e caso di Isla di Oro, e ta un area hopi particular y unico como e area mas grandi di mangel cu nos tin. Unabes cu bo bay construi eyden, tin cierto cosnan cu bo mester tuma na cuenta cu ne. Pa e ta accesibel, pa e hendenan cu ta bin, local y turista cu ta exigi un standard halto.''

Necesidad mas halto pa conserva Isla di Oro

Segun Sr. Boekhoudt, no ta importa kico ta e intencion pa trece na Isla di Oro, sea e ta un otro nightclub of un hotel, mester tin diferente cosnan cu mester wordo saca, kita y drecha dependiendo na kico mester wordo haci, teniendo na cuenta cu e naturalesa.



Gobierno ainda ta procesando e peticion di parlamento pa conserva e 16 areanan di naturalesa cu mester bira parti di Parke Nacional Arikok. Sr. Boekhoudt ta agrega cu Isla di Oro ta cay bao di e 16 areanan protegi aki anto cu e ta score hopi halto en locual ta necesidad di conservacion. ''Nos ta traha basa riba cosnan cientifico. Tur e areanan ta haya un score a base di parameternan ecologico, anto Isla di Oro ta un area cu a score mas halto. Tin otro areanan tambe cu ta score e 'total score' of well e 100% den score en cuanto necesidad di conservacion. Nos ta buscando un manera pa proteha e area aki. Pues si ta bay tin inversionnan pa otro cosnan, ta bay eigenlijk contrario na e tarea cu nos a ricibi. Nos mester check e detayenan pa nos por sigui pa mira den cua rumbo e cos aki ta bay.'' ❑



Brandweer ta controlando porta di emergencia di salida







ORANJESTAD – Edificionan cu tin un porta di emergencia no mag di blokia esaki.

E departamento di prevencion di Cuerpo di Bombero Aruba den e ultimo tempo ta teniendo controlnan riba edificionan cu no ta cumpli cu e rekisitonan stipula.

Un di e rekisitonan cu no ta wordo cumpli cu ne ta e porta di emergencia di salida. Tur hende sa cu riba e portanan di edificio tin e indicacion EXIT, y esaki ta pa yuda hendenan cu ta den e edificio por sali rapidamente pa cualkier emergencia cu por presenta, por ehempel si coriente bay of tin candela.

Reki di webo blokiando

Ningun obheto por blokia e porta di emergencia di salida, pasobra esaki ta contra ley. Na Super Food e bomberonan, na mas cu un ocasion a topa cu un reki grandi di webo dilanti e porta. E obheto aki ta stroba pa ora di evacua hende pa cualkier emergencia. Na varios ocasion a pidi nan pa kita e reki, pero ta mustra cu nan ta pone bek.

E siman a habri y un biaha mas a bay haci control na Super Food. Aki un biaha mas a haya e reki dilanti e porta. E biaha aki e bomberonan a pidi asistencia di polis pa asina papia debidamente cu e propietario. Cuerpo di Bombero lo traha nan rapport contra di e negoshi unda ta blokia e porta di emergencia di salida pasobra esaki a pasa mas biaha y e propietario no ta scucha di autoridad. ❑

Alfonso Boekhoudt a huramenta dilanti Rey





DEN HAAG - Diaranson Alfonso Boekhoudt a huramenta como gobernador nobo di Aruba, dilanti Su Mahestad Rey Willem-Alexander. Pa e ocasion aki, nan a ricibi sr. Boekhoudt na Paleis Noordeinde.

Entrante 1 di januari 2017, Sr. Boekhoudt lo asumi su puesto como gobernador di Aruba.
E nombramento di Sr. Boekhoudt como gobernador a causa controversia, como cu gabinete Eman no ta di acuerdo cu su nombramento. Esaki pa motibo cu sr. Boekhoudt no tabata un di e candidatonan riba nan lista.

Minister di Asunto di Reino na Hulanda, Ronald Plasterk, mes a bin cu e candidatura di parti di e Conseho di Minister di Reino. Esaki pa motibo cu nan no por haya nan mes den e candidatonan di Aruba. E candidato prefera di gabinete Eman tabata Angel Bermudez, e minister di Financia actual.
Momento cu e Conseho di Reino a dicidi riba Sr. Boekhoudt, prome minister Mike Eman a manda un carta pa su colega Hulandes Mark Rutte, exigiendo pa revoca e nombramento. Tambe el a puntra pa un encuentro cu a tuma luga un poco despues cu minister Plasterk. Nan a yega un acuerdo unda prome minister di Aruba a bisa cu lo acepta e nombramento. Un relato di ambos gobierno a sali, anunciando esaki. Pero no a tarda mucho ora gobierno di Aruba a saca su mesun relato bisando cu minister Plasterk a admiti cu nan a comete erornan grave.

E siman aki den un reunion na parlamento prome minister Eman atrobe a expresa cu e procedura no a bay den un forma corecto y contra autonomia di nos pais. Riba mesun dia minister Plasterk a contesta riba preguntanan di un parlamentario Hulandes cu e procedura cana tabata uno legitimo.

Asina ambos partidonan te awor ta keda dividi riba e asunto di nombramento pero gabinete Eman a declara tambe cu no lo bringa esaki mas. Kico e controversia ta nifica pa e futuro relacion como cu Sr. Boekhoudt tambe lo bira e hefe di gobierno di Aruba, no ta conoci.

Mensahe di Gobernador nobo pa Aruba

Sr. Boekhoudt tambe a manda un mensahe pa Aruba durante e huramento:
“Apreciabel conciudadanonan, awe mainta na Palacio Noordeinde aki na Den Haag Hulanda a tuma luga e acto di huramentacion, pa mi persona ricibi e autorisacion oficial di Su Mahestad Rey Willem-Alexander pa sirbi den e funcion di Gobernador di Aruba entrante 1 di januari 2017.
Na prome luga ami y mi famia ta profundamente agradecido na Gobierno y Pueblo di Aruba pa e confiansa cu a wordo brinda na mi pa sirbi nos pais den calidad di Ministro Plenipotenciario, y awor cu mi rol ta cambia pa uno di mayor responsabilidad, mi compromiso ta keda mescos cu nos pais. Lo mi sirbi Aruba y Reino cu e honor y respet cu nan merece. Mi lo haci mi maximo esfuerso pa eherce e mesun bon trabao cu mi predecesornan a haci den e funcion di Gobernador di Aruba. Masha danki pa tur felicitacion y palabranan di apoyo ricibi.”
No ta conoci ainda ken lo bira e minister Plenipotenciario nobo. Gobierno di Aruba a duna sr. Boekhoudt su retiro entrante di 1 november pa motibo di falta di confiansa. ❑

Sistema WEB victima di virus Zero Day exploit

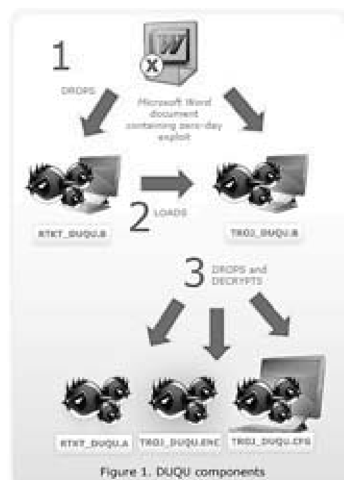


Figure 1. DUQU components

ORANJESTAD – Diadomingo atardi e virus Zero Day exploit a cuminsa ataca sistemanan di automatisacion rond mundo. Pa dialuna WEB Aruba tambe a bira victima di e atake cibernetico aki.

Manera Bon Dia Aruba a publica e sistema di nos planta di awa y coriente a sufri den cuminsamento di e siman aki unda cu no por a duna servicio na caha. Awor a resulta cu esaki tabata e resultado di un atake cibernetico.

WEB ta bisa cu e atake aki no a afecta e produccion di awa y coriente. “Nos a contene e atake rapidamente y asina a limita e efecto riba e sistema.”

Nan ta trahando riba e sistema pa asina por pone esaki bek den operacion. E cahanan na e oficina principal na Balashi ta keda cera te proximo aviso.

Pues por haci pago di cuenta na banco of via online banking so. Debi na esaki gerencia a dicidi di hala e ultimo fecha pa paga e cuenta di september 2016, cual inicialmente tabata dia 8 di november, pa dia 15 di november.
WEB ta enfatisa cu e atake no tabata un hack sino e virus menciona.

“E virus a cuminsa ataca sistemanan rond mundo diadomingo atardi 6 or pm ora local. E prome paisnan afecta pa e virus aki tawata Alemania, Gran Bretania y Canada y pues desde dialuna Aruba tambe.”❑

Awe MFA Paradera lo habri oficialmente

ORANJESTAD – Awe MFA Paradera lo habri su portanan oficialmente. Diamars nan instala Bos di Paradera pa entre otro trece solucionnan pa problemanan den e bario.

Esaki ta informacion for di un relato di gobierno:
Diamars anochi a tuma luga e prome reunion di e klankbordgroep di e Acomodacion Multifuncional di Paradera cu ta yama di awo padilanti ‘Bos di Paradera.’

Cada integrante di e grupo a ricibi su nombramento oficial den un Decreto Ministerial for di man di Prome Minister Mike Eman. Inmediatamente su tras y na un manera motiva, e grupo a cuminsa intercambia di idea. Esaki ta dos dia prome cu e apertura oficial cu ta programa pa diahuebs atardi 6:30 y henter e bario ta invita. Gerente General, Elton Hart ta wak cu wowo positivo e aporte cu ‘Bos di Paradera’ na e funcionamento di MFA Paradera.

Hart a splica kico ta e idea di e Bos di Bario: “Loke nos ta desea ta pa scucha kico ta resona den e bario y trec’e na MFA pa wak con nos por haya miho guia y soluciona e situacionnan cu tin den nos bario.” E grupo tin intencion pa cuminsa reuni un par di biaha pa luna y despues ahusta e frecuencia cu transcurso di lunanan. E miembronan cu a instala ta: Carina Boekhoudt-Croes, Patrick Croes, Stella Monsanto, Sigfried Lumenier, Nyree Hart, Julie Kelly y Raymond Croes. Ta bin acerca Emlyn Thiel, Ronny Alders, Gladys Croes, Marisol Krosendijk y Igor Kock cu no por tabata presente.
Por ultimo, e Gerente General ta extende su invitacion pa, como bario uni, celebra apertura di MFA Paradera: “Mi kier a invita henter e pueblo di Paradera y bicindario pa bin 27 di october.

Nos ta cuminsa for di 6or y mey di atardi cu un programa te cu 10or. Ministernan lo hiba palabra, pero tambe tin presentacion di Jeon, artista di e bario y como clausura Parranda ta Nos.” ❑

BONDIA ARUBA

SVb: Entrante 2017 periodo di gracia ta caba y lo bin boet

ORANJESTAD – Ora cu januari 2017 habri, Banco di Seguro Social (SVb) ta bay cuminsa cu nan control pisa.



Director di SVb, Sr. Edwin Jacobs a declara na Bon Dia Aruba cu den caso cu e instancia aki ta haci un control y constata cu tin trahado cu no ta registra cerca nan, e empresa cu no a cumpli cu ley, lo haya boet. E boet aki por yega te na maximo di mey miyon florin. Te ainda no tin empresa cu a haya e boet caba.

Un biaha mas SVb ta haci un apelacion na doñonan di trabou pa tene bon cuenta cu entrante 1 di juli ultimo, e ley di seguro di malesa y accidente a cambia. E ley aki ta prescribi cu ariba e prome dia di trabou of prome cu un trahado cuminsa traha, e doño di trabou tin obligacion di dun'e su papel di inscripcion pa e pasa oficina di SVb pa inscribi.

Periodo di gracia

El a laga sa cu actualmente nan ta dunando un periodo di gracia pa tur empresa cumpli debidamente cu e ley di seguro di malesa y accidente. P'esey su apelacion ta pa e doñonan di trabou facilita pa nan trahadonan ta inscribi na SVb.

E periodo di gracia ta yega te final di 2016.
Seis luna di gracia, SVb ta considera cu ta suficiente pa asina e empresa por cumpli cu su obligacion cu ley pa nan trahadonan ta inscribi cerca nan. Ta importante pa e doñonan di trabou tuma bon nota di kico e ley di seguro di malesa y accidente ta defini como trahado.

E ley aki no ta haci ningun diferencia y distincion entre trahadonan, ya cu dilanti di e ley aki, ya cu e ley aki ta considera como trahado tur persona cu ta traha ya sea part-time, on call, etc. y cu logicamente tin un doño di trabou.

Refineria

Encuanto si SVb ta hayando registracion di trahadonan cu ta bay traha den e proceso di reapertura di e refineria, Sr. Jacobs no a mira e cifra di luna di october ainda. Pero locual el a bisa ta cu SVb ta prepara pa atende nan. Ademas e contratistanan tin experiencia caba cu tempo di Valero nan sa cu SVb tin palabracion con nan ta inscribi nan trahadonan.

"Nos tin procedura. Nos tin forma di traha caba cu e contratistanan caba specialmente ora di turn around cu tabatin." E mesun plan aki ta keda vigente, el a laga sa. Igualmente el a añadi cu SVb lo haci uzo di tur recurso necesario pa nan percura pa e trahado ta wordo sigura, ya cu "trahado ta na prome luga."

Sr. Jacobs a afirma cu traha sigura ta nan prome meta cu nan tin pa e trahadonan. SVb lo haci tur cos pa percura cu e trahadonan di e refineria por ta sigura tambe cerca nan. Si SVb mester traha weekend nan ta dispuesto pa haci esey, basta cu e trahadonan aki ta sigura. "Miho un trahado sigura nada pasa, cu un trahado no sigura algo pasa."

Trahado parti handicap sin seguro

Sr. Jacobs ta considera importante pa tur doño di trabou ta na altura di e cambio di ley aki pa despues no mester lamenta of drenta den un disputa cu SVb, caminda dificilmente bo no por Sali afo.

El a comenta un caso cu a sosode prome cu nan a cera un aliansa di cooperacion cu Dimas caminda un trahado cu tabatin entre cuater pa cinco permiso di trabou y cu a sufri un accidente na pia di trabou. Pero e compania cu a firma pa e trahado aki no a inscribi e trahado na SVb. Te hasta lamentablemente e compania aki na aña 2013 a saca e trahado aki for di SVb, mientras cu e trahado a sigui traha pa nan. E trahado aki cu a haya e accidente di trabou a keda pa un gran parti handicap, y e trahado aki no por disfruta di su placa di accidente. "Si el a wordo sigura no y tabatin problema."

Aworaki probablemente e empresa aki ta laba man of hasta ta bay bancarota pa evita un caso civil entre trahado y doño di trabou, caminda na final esun cu ta sali perhudica ta e trahado mes. Tambe Sr. Jacobs ta haci un apelacion na e hendenan cu ta trahando y nunca bo a presenta na SVb Eagle cu e papel pa inscribi ta nifica cu bo no ta sigura. Si e trahado tin duda libremente nan por yama na SVb ya cu anonimo tambe nan ta tuma e call; y SVb ta percura pa nan departamento di control externo por haci su trabou y percura pa e trahado ta sigura.

Ta importante pa e trahado tambe ta na haltura cu e seguro di accidente ta cubri entre e caminda of distancia mas cortico entre cas y trabou. "Entre cas y trabou riba e caminda mas cortico bo ta haya un accident bo ta cubri pa seguro di accidente."

No solamente e cubrimento di e seguro aki ta na pia di trabou sino cu e ta inclui tambe e trafico entre cas pa trabou y di trabou pa cas", el a bisa. Pa SVb importante ta pa e trahadonan traha proteha ya cu p'esey nan seguro t'ey pa un forma colectivo e instancia aki ta percura pa cubri e riesgonan cu e trahadonan ta exponi na dje.❑



BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Aruba birando teritorio Bolivariano?

Hopi inversion di e pais bisiña

Ultimamente por nota mas y mas negoshi cu a cambia di doño, siendo e doñonan nobo inversionista di Venezuela. Varios restaurant conoci a pasa den otro man y recientemente tabatin henter un delegacion di comerciante Venezolano na Aruba pa un encuentro cu posibel socio den un encuentro entre empresario. Straño tabata cu ta gobierno (ministerio di Asunto Economico) a organisa e evento, sin sikiera envolve Camara di Comercio pa duna un man den e organisacion di e evento.

Aparentemente e encuentro tabata fruto di e bon relacionnan cu e ministerio tin cu e pais bisiña na nivel di gobernacion, como consecuencia di e negociacionnan den cuadro di e reactivacion di e refineria. Tambe por a tende di institucion di un Camara di Comercio conhunto Arubano – Venezolano, unda atrobe Camara di Comercio di Aruba no tabata envolvi aden. Parce cu ta ministro di Asunto Economico, a firma e acuerdo aki. Con e asunto aki mester bay funciona si no ta involucra e entidadnan al caso cerca nos, y tur cos ta maneha manera un 'one man show' di gobierno, pa nos ta keda un gran pregunta.

E aspecto preocupante no ta e interes comercial riba su mes. Si empresario di otro pais tin interes pa inverti den nos pais ta pasobra nan ta mira oportunidad y esey ta un bon señal, basta ta placa limpi. Preocupante ta cu e pais bisiña ta den un caos politico y economico, unda hopi hende ta busca un otro destino y un di e opcionnan cerca cas ta nos isla. Den e huida di tanto hende tin empresario di conducta intachabel, pero tambe delincuente grandi cu a probecha grandemente den e robo sin precedente cu ta tuma luga na Venezuela.

Den e edicion aki nos por lesa di e proximo accion di autoridadnan Mericano pa confisca propiedad cumpra cu placa horta di e empresa estatal Venezolano PDVSA. Esey ta solamente na Merca, pero nos mester pensa cu na otro paisnan manera Colombia, Panama, Costa Rica, Nicaragua, Mexico, tin un cantidad grandi di empresario cu a traslada nan negoshi, legal o ilegal, pa e paisnan aki.

Aruba tambe a haya su parti y no solamente di e bon muchanan. Dos aña pasa tabatin e caso di 'El Pollo' Carvajal, busca internacionalmente pero trankil di dje na Aruba. E otro caso tabata Roberto Rincón, cu a logra trece sumanan grandi na nos isla pa cumpra propiedad, placa procedente di e robo na PDVSA. Mientras cu Rincón su caso tabata abarca como $ 1 biyon, awor ta papia di en total $ 11 biyon na propiedad na Merca cu por keda confisca, tur procedente di PDVSA. E forma con e Chavistanan a scama e compania nacional aki, cu ademas ta e 'life line' di henter economia Venezolano, ta probablemente e caso mas grandi di robo den historia di America Latino.

Pero Rincón y Carvajal probablemente tabata solamente dos di e delincuentenan cu a haya porta habri na Aruba. En realidad nos no sa mes con bon nos autoridadnan ta haciendo nan trabao pa evita cu Aruba ta bira un luga predilecto di inversion dudoso di Venezuela. Y e problema aki no ta un problema pa Banco Central y MOT so, pero tambe pa e banconan comercial cu mester anda cu masha cuidao pa no haya problema cu autoridad Mericano. Nos por referi na e caso di Citibank, cu ayera a stop di ta banco di pago pa Venezuela, pa motibo di e riesgonan di labamento di placa.

Pa bolbe na e delegacion oficial comercial di algun siman pasa, mester puntra kico ta haci cu screening di e hendenan aki. Ningun comerciante den e delegacion aki cu a bin bao di auspicio di gobierno Venezolano ta persona anti-Chavista, si no nan lo no a participa. Esey significa cu por cuminsa screen cada un di nan. E caso di Rincón mes ta ehemplar den esaki. E ta un persona di descendencia humilde cu te na e 'take over' di PDVSA pa e hordanan Chavista na 2003 no a yega na ningun tipo di fortuna. Den menos di 10 aña di tempo e persona aki a acumula centenares di miyon di dollar, tur haya cu 'overpricing' di trabao y ekipo entrega na PDVSA.

Atrobe, nos mester ta basta preocupa cu e situacion aki na Aruba, unda gobierno aparentemente sin ningun sentido critico ta crea lasonan cu e regimen mes desprestigia di e continente aki. Pa colmo, ya caba nos mandatarionan ta copiando e estilo Chavista, unda ta cera acuerdo directamente cu autoridadnan Venezolano, sin sikiera informa e otro entidadnan concerni. Asina nos por a observa cu a cera acuerdo pa un ferry cuminsa core entre Venezuela y Aruba, pero aki mes e autoridadnan concerni no sa di nada. Manera bisa anteriormente, Camara di Comercio no ta envolvi den nada pero gobierno si a firma pa crea un Camara di Comercio paralelo.

Den e dianan aki di confrontacion grandi atrobe cu e maximo autoridad den Reino, y di politica di porta habri pa tur loke gobierno Venezolano ta desea, cualkier ciudadano consciente mester por bira nervioso. Nos gobierno ta djis sin cuidao?❑

Venezuela

Bloomberg: Lo confisca $ 11 biyon horta di PDVSA

Ex ehecutivonan di e empresa petrolero menciona como sospechoso di acepta soborno miyonario

VENEZUELA (Bloomberg).- Fiscalnan federal di Estadonan Uni ta prepara pa formalisa cargo contra varios persona y confisca e propiedadnan obteni di placa horta di PDVSA, Bloomberg a indica riba su portal. Ta asegura cu e confiscacion di bienes ta subi te mas di 11 biyon dollar na Merca.

Ta señala cu "tres persona familiariza cu e caso", cu a pidi pa no cita nan nomber, a afirma cu gobierno federal ta investiga un docen di Venezolano.

Ex-ehecutivonan di e compania ta menciona como sospechoso di acepta soborno miyonario di intermediario pa haya contrato na prijs exagera, Bloomberg ta comenta. Segun e medio, entre esnan investiga ta figura funcionarionan Venezolano, "empresario prominente", y otro personanan vincula na trafico di cocaina.

Estadonan Uni lo haya cas y otro propiedad –hopi di nan pa decenas di miyon di dollar cada un–, como tambe avion priva y otro activonan pa crea un fondo cu eventualmente por debolbe nagobierno di Venezuela despues di eleccion democratico", un di e fuentenan a bisa.

Gobierno Mericano a detecta un serie di propiedad cu ta inclui alrededor di 20 residencia, algun di nan ubica na West Palm Beach y den suburbio di Houston.

E investigadornan ta studiando relacionnan cu ta implica PDVSA y un serie di compania: Pratt & Whitney, General Electric Co. y Rolls Royce Holdings Plc, como tambe ProEnergy Services, un empresa cu sede na Missouri, entre otro, segun dos fuente cita pa Bloomberg.

E fiscalnan tambe ta sigui rastro di con e placa horta di e empresa petrolero Venezolano tabata move atraves di e entidadnan financiero Citigroup Inc., JP Morgan Chase & Co y Wells Fargo & Co.

E banconan tabata maneha e transaccionnan atraves di cuenta di cliente cu tabata transferi algun di nan ganashinan pafo di e pais. Agencianan manera Homeland Security, DEA y FBI ta involucra den e investigacion, cu ta den marcha durante tres aña y ta origin ate na 2005. Estadonan Uni ta concentra riba e caso pasobra e placa do origen malo aki a pasa via di su banconan y ser utilisa pa cumpra propiedad den su teritorio.

Las personas objeto de la investigación se han relacionado con miles de millones de dólares de ganancias ilegales, gran parte de las cuales fue transferido a cuentas en el extranjero en Panamá, agregaron las fuentes a Bloomberg. ❑

Colombia buscando dialogo cu ELN pa logra paz completo

Colombia



COLOMBIA (LaInformacion).- Colombia ta yora mas di 260.000 morto den 50 aña di violencia, y diahuebs proximo Colombia lo busca pa avansa den conversacion cu Ehercito di Liberacion Nacional (ELN) na Ecuador, e segundo grupo di guerrilla mas grandi di Colombia, cu e meta di logra paz completo den su teritorio.

Despues di mas di dos aña den proceso di acercamento secreto, awo gobierno di Juan Manuel Santos y Ehercito di Liberacion Nacional tin planifica pa inicia conversacion publico na un lugar conoci como "Capilla del Hombre" , cu ta un museo di arte na Quito – Ecuador.

Colombia a anuncia e inicio di conversacion na maart pero cu e condicion cu ELN por laga den libertad hende secuestra cu nan tin den nan poder, esaki ta mesun rekisito cu e gobierno di Colombia a exigi pa "Fuerzas Armadas Revolucionarias di Colombia" (FARC), na momento cu nan a inicia conversacion di paz na aña 2012 na Cuba.

E ganador di premio Nobel di paz nobo, Juan Manuel Santos, ta cla pa inicia e negociacion cu ELN, mesun momento cu ta haci tur cos posibel pa salva e proceso cu e gobierno tin na caminda cu FARC, despues cu 2 di october ultimo, mayoria di poblacion di Colombia a rechasa e acuerdo, den un plebiscito.

"Dilanti tur adversidad, e paz cu nos ta anhela lo bay sali fortaleci" " y awo cu ELN lo bira completo", Santos a bisa.

E prome fase lo cuminsa dia 3 di november na Cashapamba, club social na oost di Quito. E fase aki ta di 45 dia. E negociacionnan lo ser teni na Ecuador, Venezuela, Chile, Brazil, y Cuba. E paisnan aki lo ta garantia di e dialogo tambe, hunto cu Noruega.

Guerrillero ta cla pa libera congresista

E fase publico di conversacion cu ELN ta sin embargo envolvi den incertidumbre, pa motibo di e compromiso cu e grupo tabata di libera rehen, prome cu dia 27 di october, es decir awe.

Juan Camilo Restrepo, hefe di negociacion di banda di gobierno, a duna ultimatum na e grupo di guerrilla pa logra liberacion di Odin Sanchez, ex-congresista di partido 'de la U', ken ta den poder di e grupo rebelde desde luna di april.

Te na e momento aki gobierno di Colombia no sa cantidad exacto di hende cu a ser secuestra pa ELN, grupo cu ta na rebelion desde 1964, cu mas di 1500 militante, segun cifra oficial di gobierno.

Segun informacion cu a duna na Iglesia, e dokter Edgar Torres ta secuestra hunto cu Odin den mannan di e grupo guerrillero na departamento di Chocó, den noordwest di Colombia.

Gobierno di Colombia por laga den libertad guerrillero di ELN, despues di liberacion di Sanchez y Torres, como un acto di reciprocidad, Restrepo, hefe di negociacion, a declara. ❑



Haiti

1 morto y 5 herido den distribucion di alimento na Haiti

HAITI (ElNacional).- Un hoben a muri y 5 persona a resulta herida na bringamento cu a surgi na Haiti, ora cu autoridadnan di e pais tabata distribui alimento pa victimanan di horcan Matthew.

Gobierno a bisa den un comunicado cu hende cu tabata cu intencion di coy alimento di forma ilegal a lansa piedra y cos di lama riba polis y efectivo di paz cu ta pertenece na Organisacion di Nacion Uni. Polis a tuma accion y a cuminsa lansa proyectil y gas lagrimogeno riba nan.

Te momento aki no ta cla con e hoben di 18 aña a fayece, mescos cu e otro hendenan cu a resulta herida durante e disturbio aki. Autoridadnan a bisa cu un di victimanan ta herida gravemente. E incidente a sucede diamars na aldea di Dame Marie, west di ciudad di Jeremie. E autoridadnan ta continua cu investigacion riba e caso aki. ❑

Chile

Protesta na Chile a trece problema pa Bolivia

BOLIVIA (ElDeber).- Funcionario di gobierno Chileno a organisa un huelga na Chile di 72 ora, despues cu nan no a logra acuerdo cu gobierno Chileno, relaciona cu ahuste di salario. E medida di protesta a causa hopi problema pa transporte di carga pisa cu no a logra drenta den puertonan Chileno.

Herland Melgar, Presidente di Camara di Transporte pisa di Bolivia a bisa cu diariamente ta drenta Chile mas di 500 truck cu carga di exportacion, cu mester bay afo pa ultramar, y nan lo keda perhudica pa motibo di e protesta di e funcionarionan di gobierno di Chile. Bolivia ta depende di facilidad portuario Chileno ya cu e pais no tin costa.

Segun informacion di Camara di exportador di Santa Cruz na Bolivia, mas di 5 miyon di dollar diario ta e balor di carga cu transporte pisa ta mobilisa. E carga cu nan ta transporta ta productonan di agroindustria, mineria, palo y otro.

Rafael Rivas, Gerente di Camara di Exportador di Bolivia a bisa tambe cu e transportistanan por tin gasto adicional, pa motibo cu nan ta riba e caminda inmobilisa, y tambe nan por haya boet pa e retraso di entrega di carga cu nan ta transporta. Melgar a bisa cu e gasto di un truck riba caminda durante e tempo di e protesta por ta 200 dollar pa dia.❑



MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO

BIN CELEBRA CU NOS

FECHA | 30 DI OCTOBER 2016
LUGAR | CEDE DI MEP
ORA | ORA DI 6:00-10:00 PM

BANDANAN

GRUPO DI BETICO
TSUNAMI
BULERIA

RIFA

1e PREMIO
HYUNDAI
EON
2017



2do PREMIO | 2 Pasashi pa MIAMI
3er PREMIO | Basket | 4to PREMIO | Basket
PRIJS PA TICKET AFL.5,00



MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO | SOLO TA SALI PA NOS TUR!

Abogadonan Knoops a duna show den corte riba caso Babel

WILLEMSTAD – E regiezitting den e caso Babel a bira un show completo di e pareha abogado Knoops cu ta saliendo awor na defensa di Gerrit Schotte y Cicely van der Dijs.

Pa sorpresa di hopi di esnan presente, e abogadonan a bay hopi den detaye di e investigacion y pa hustifica di con nan kier scucha diferente testigo atrobe y/of adicional. De paso nan a purba kita mesora base di e caso den cua e ex prome minister y su partner a haya un condena den prome instancia. Observadornan a haya e acercamento aki un no masha usual pa un "regiezitting".

Manera nos a informa, e pareha a deshaci di e abogadonan cu nan tabatin anteriormente den e caso aki y awor ta depende di nan defensa di e pareha abogado Hulandes. Tabata bisto cu e huesnan no tabata comodo cu e acercamento aki, pero nan a permiti pa sigui dal bay, loke sigur a mishi cu e espirito di un "regie'zitting".

Un sesion manera esun di awe ta pa indica cua ta e deseonan adicional di investigacion den e caso aki y manera a splica pa bisa kico mas tecnicamente ta necesario prome cu e caso sigui den apelacion. Ampliamente e dos abogadonan a mustra riba e manera cu e investigacion a tuma luga, siendo cu esey no ta na discusion awor aki.

E abogadonan a bisa cu nan kier tende entre otro Edsel Gumbs cu un tempo tabata hefe di VNA y despues DVC te ora cu a core cu ne. Tambe a menciona Kenneth Dambruck, ex hefe di MOT, e centro pa meld transaccionnan inusual.

E defensa tabata bon representa den e caso aki, mescos cu Ministerio Publico a bin cu Abogado General Leomar Angela y fiskal Gert Rip. Ta anticipa, cu lo tin un decision den e caso aki te na cuminsamento di aña, di manera cu e caso lo sigui cubri tambe parti grandi di 2017. Ademas despues ainda tin e posibilidad di cassatie y kisas e caso lo bay caba te den aña 2020. Cassatie ta dura carisimo.

Na momento cu nos a bay imprenta awe, a suspende e sesion di mainta. A keda di sigui mita di 2 cu Ministerio Publico na palabra pa expresa su deseonan di investigacion.

E huesnan den e caso ta Radder, Le Maire y Lewin, tur tres ta Hulandes Europeo. Anteriormente durante e huicio, e abogado anterior Eldon Sulvaran a pidi pa huesnan staciona na Hulanda trata e caso, loke Corte a nenga.❏

Exitoso Celebracion United Nations Day 2016

Celine la Cruz (15) cu excelente presentacion di tema riba igualdad di sexo

WILLEMSTAD – Celine la Cruz di 15 aña y alumno di Kolegio Alejandro Paula (KAP) a sali ganado absoluto di e di dos edicion di Contest di Speech organisa pa Cuerpo Consular di Corsou, oficina di United Nations Development Programme (UNDP) na Corsou y Child First Foundation.

E hobennan Victor Lam di 14 aña y Mariam Hamadeh tambe di 14 aña y ambos studiante di International School of Curaçao (ISC) a sali na di dos y di tres luga. E contest di speech aki tabata den cuadro di dia mundial di United Nations Day cu ta celebra anualmente dia 24 di october y e contest di speech ta dirigi riba hobennan for di 14 aña cu ta asisti HAVO, VWO y SBO.

E studiantenan por a scoge for di tres tema y a base di e temanan aki nan a skirbi nan speech. Despues di e lunch e tres candidatonan final tabatin e oportunidad pa presenta nan speech dilanti Gobernador di Corsou Sra. Lucille Goerge-Wout, Prome Minister demisionario Sr. dr. Bernard Whiteman, Minister demisionario di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte sSra. Irene Dick y demas dignatarionan di Cuerpo Consular.

E speech di e ganado Celine la Cruz a trata e tema di igualdad di sexo: ta un cuestion femenino solamente? (gender equality: is it only a female issue?). E speech di Celine aparte di un tremendo contenido a sobresali pa e presentacion fantastico di Celine, cu a haci esaki sin lesa ningun letter for di papel.

Tur e tres finalistanan a ricibi un plakkaat di parti di Cuerpo Consular di Corsou y tambe un regalo di parti di Gobierno di Corsou. E ganado Celine la Cruz lo ricibi aparte di e regalonan ariba menciona tambe un biahe pa Trinidad and Tobago pa asina cera conoci cu e trabou cu UNDP ta haci den nos region. E scol di Celine la Cruz cu ta Kolegio Alejandro Paula (KAP) lo ricibi un montante na balor di 1000 florin cortesia di Child First Foundation.

Ademas oficina di UNDP na Corsou lo crea oportunidad pa Celine participa na sesionnan di training den cuadro di capacitacion den e metodologia di dialogo democratico, y asina Celine ta cera conoci cu e trabounan cu e oficina di UNDP ta haci aki na Corsou.

Nacionnan Uni (UN) ta e aliansa di 193 pais cu ta bini hunto pa desaroyo di e paisnan miembro den cuadro di yuda combati pobresa, proteha nos planeta y garantisa prosperidad pa un y tur. United Nations a celebra dia 24 di october 2016, ya 71 aña di existencia. UN tin e programa conoci mundialmente como 'United Nations Development Programme (UNDP)'.

Esaki su meta ta yuda paisnan desaroya nan mes. Na Corsou, nos ta privilegia di por ricibi sosten directo di UNDP pa traha riba adelanto di nos pais. UNDP a traha hunto cu Gobierno di Corsou riba e Plan Nacional di Desaroyo di Corsou.

E plan nacional su meta principal ta pa trece un cuadro general, caminda ta yega na accionnan concreto, cu por ehecuta den un termino cortico, medio y largo pa yuda desaroyo di progreso di Corsou di un forma duradero. E plan a keda desaroya a base di un acercamento caminda a envolvi diferente grupo di interes banda di Gobierno: entre otro sector priva, sector laboral, sector sindical, academico, medio ambiente, lidernan di organisacion di barionan etc. Kier men banda di e asistencia di UNDP a haci uzo di e conocemento local, di nos mes expertonan local tambe. E Plan Nacional di Desaroyo tin cinco tema principal cu ta:1. Educacion, 2. Economia, 3. Medio Ambiente Duradero, 4. Identidad Nacional y 5.Bon Gobernacion.

Ademas a integra e Plan Nacional di Desaroyo cu cuater Meta di Desaroyo Sostenibel (Sustainable Development Goals/SDGs). E Metanan di Desaroyo Sostenibel (Sustainable Development Goals/SDGs) ta metanan cu a keda ratifica pa Nacionnan Uni na september 2015 y nan obhetivo ta pa yuda combati pobresa, proteha nos planeta y garantisa prosperidad pa un y tur. Dor di mara e plan aki na e Metanan di Desaroyo Duradero (Sustainable Development Goals) di Nacionnan Uni, lo provee un structura di meta y obhetivonan hancra na desaroyonan global.

E Plan Nacional di Desaroyo a keda finalisa na januari di 2016 y Conseho di Minister a ratifica esaki dia 3 di februari di 2016. Dia 14 di maart 2016 a entrega e Plan Nacional di Desaroyo (National Development Plan) 2015 -2030 na Parlamento di Corsou y dia 21 di maart 2016 a inicia e trayecto di implementacion. ❏

Skirbi pa Pastoor Marcel Balootje:

Union ta haci un famia rico

ORANJESTAD - 2 Reynan Capitulo 4 versiculo 1-7. Un feliz dia fiel lesadonan bon bini awe mainta den nos pagina semanal di Fortaleza pa Famia, Dios bendiciona bo ricamente y duna bo e deseo di bo curason.

Awe nos ta acerca bo, pa asina haci un suplica na bo persona pa hunto nos haci oracion pa casonan di divorcio, segun Mateo 18 versiculo 18 y 2 Cronicanan 7 versiculo 14. E asunto aki ta hopi serio, tin mas cu 15 divorcio ta tumando luga riba e isla chikito aki mensualmente, cual ta un record devastador. Nos a yega di splica boso caba di e spirito di arogancia y falta di respet cu ta moviendo riba nos isla, cual ta e fundeshi, di tur tipo cos malo, pa locual ta aumento di criminalidad, divorcio, violencia etc., etc.

Ta un spirito di impuresa cual kier tuma dominio riba e pais, aki y cual no ta respeta cas di famia. Ningun hende no por tira falta riba gobierno pa nan comportacion, ni tampoco pa nan falta di respet pa nan mes y pa nan hogar. Ningun restaurant of bar no ta secuestra ningun hende, tur hende cu bishita luganan di placer ta bay riba nan mes un boluntad. E joke di chupa la cartera a cay na awa. Ta un hende mes ta bay caminda nan ta chupa su cartera, ningun hende no a secuestra bo. Asina ta cu nos ta haci un yamada riba parehanan casa, mayornan, pa pensa hopi bon kico bo ta haci. Ora bo divorcia, bo ta laga yiunan sin pariba of pabao. Esaki ta un dolor hopi grandi, pa cosnan asina aki ningun hende ta manifesta. Tur hende ta lubida cu ta pa motibo di famianan kibra, den nos Centro di Coreccion K.I.A. mayoria mucha ta. Y hopi di nan ta bini di famia kibra. Hopi adicto ta bini di famia kibra.

Hopi malvado ta probecha di muchanan cu ta bini di famia kibra. Hopi drop-outs na scol pa via di famia kibra. Si bo ta stima e pais aki aunke bo no a nace aki nan por fabor haci oracion, pasobra e fenomeno aki ta un horcan social cu den añanan binidero nos lo keda sinti su efecto. Nos sa cu e unico cu por trece un reconciliacion berdadero ta Dios. Si Dios no ta den e asunto, envano nos ta traha, hopi hende ta kere cu nan por drecha nan asunto di matrimonio sin bay cerca Dios. Nan ta lubida cu Dios ta esun cu a institui matrimonio, esun cu a forma matrimonio, ora bo saca Dios for di bo matrimonio ta mescos cu bo hiba bo auto pa un metsla, pasobra sin Dios tur matrimonio ta debilita. Por fabor tur Famia na Aruba ban uni y haci oracion.

E historia di 2 cronicanan capitulo 4

E ta un historia berdadero y bunita, ta sosode cu un tata, un homber cu ta sirbi Dios ta muri y e famia ta keda den debe, y den e tempo esun cu bo debe tin derecho di bin busca bo yiunan y bay haci nan catibo, of bende nan como catibo, pa asina e yega na su placa. Awel esaki a sosode cu e famia aki cual no tabatin forma di paga nan debe. Pero nos kier pa bo mes habri bo bijbel y lesa e milager cu Dios a haci pa nan. Y compara pa bo mes kico humildad y obediencia por haci pa nos, con leu nos por yega ora nos ta obediente, y con Dios ta bendiciona hende obediente y humilde.

Ora Dios Papia cu Bo, keda keto y sigui instruccion.

No ta bon pa ora Dios papia cu bo, bo cuminsa cana bisa tur hende, pasobra no ta tur hende ta contento cu bo crecemento, pasobra tin hende arogante, jaloers, fariseo, cu no ta gusta ora otro hende ta bay dilanti den ningun forma, ni spiritual, ni tampoco material, nan kier mira bo den mes un situacion pa semper. Specialmente ora bo ta un mama soltero of tata soltero, bo mester midi bon bo amistadnan, pasobra hopi biaha bo por haya bo cu hendenan cu kier probecha di bo. Nan kier djis hunga cu bo sentimentonan, y nada mas. E spirito di sensualidad ta podera di nan. Esakinan ta personanan sensual, maniatico cu solamente ta pensa riba relacion sexual, cu ta cana busca victima pa sex y kita placa for di nan.

Tur persona cu ta bida nan so, mester tene cuenta cu e wolfnan aki. Ora Dios bisa haci algo pa bo bienestar, bo tin di wak bon, pa bo haci exactamente locual Dios a bisa bo, y asina lo bo tin exito. Si Dios bisa bo drenta bo cas y cera bo porta y cera bo yiunan hunto cu bo den cas, obedece Dios. Sea humilde, pasobra ta Dios mes a duna bo e talento pa haci locual Dios ta manda bo. Mescos cu ora Dios a pone riba nos curason pa yama Aruba completo den oracion pa asina frena e asunto di divorcio aki. Nos no a tarda, nos a haci esey direct, pasobra tarda pa haci locual Dios manda bo haci tambe ta desobediencia. Dios a duna nos tur un talento, algo cu nos por haci, y biba for di dje, por ehempel un bon musico, pero bo mester di un bon caracter pa sostene bo talento. Bon talento, sin caracter ta un desaster. Bo caracter mester por sostene bo talento. Dios a duna bo un talento pa bo uz'e pa bo crecemento, y hopi biaha e por haci bo rico. Ningun hende tin mes un talento cu un otro, tur ta diferente. Wak pintornan cada un ta pinta, pero nada igual cu otro. Dos hende ta hunga futbol, nan tur dos ta bon pero cada ken tin su estilo, ningun no ta manera otro, pasobra esey ta Dios a zorg pe. Dios nunca ta laga su yiunan bandona, si bo busca, pidi, bati, yama, Dios ta contesta, p'esey e ta Dios y su palabra ta si y amen, si bo confia den Dios, E lo yuda bo.

Union di famia

No ta solamente den tempo bon hende mester ta uni pero tambe den temponan dificil, pasobra Dios ta purba nos di tur manera, pa e wak nos sinceridad. Un famia mester depende riba Dios pa su stabilidad, un famia cu ta depende riba placa pa nan ta uni, ningun momento no ta stabiel, pasobra ora placa ta scars, mal beis ta drenta. Tur hende tin mester di cen, pero cen no por scoge dominio riba bo bida, pa asina bo bira esclavo di cen. No ta boluntad di Dios pa un famia ta depende riba locual nan tin financieramente so, y lubida completamente riba Dios. Hopi hende ta uni pa placa y no pa amor. Nan ta casa pa locual otro tin, y no pa locual ta berdadero, manera e palabra di Dios ta bisa, cu den tempo bon of malo, nos mester keda hunto cu otro. Union den famia ta trece bendicion, pasobra yiunan ta wak con mama y tata trata, otro y esey ta base pa nan bida, pasobra nan prome modelo di bida ta nan mayornan, pa medio di mayor muchanan ta haya tur ehempel sea bon of malo. Ora mayornan ta financieramente dirigi den tur cos, muchanan ta lanta arogante, cu hasta nan por bringa pa placa den cas. Pasobra for di chikito ta esey ta locual cu nan a mira. E situacion cu nos ta biba den dje a wordo sembra mas cu binti aña pasa y awe nos ta cosecha su fruto.

E union den famia ta carga bendicion di Dios, pasobra Dios ta stima union, Dios ta odia division, e diabel ta ataca famia, pasobra e sa, cu mas famia uni menos chens tin pa criminalidad aumenta, menos hoben den man di husticia, menos embaraso hubenil, y naturalmente menos divorcio. Union ta haci forsa, pasobra division ta trece tristesa. Union den famia ta balansa un pais, menos divorcio, ta pone cu e pais ta para financiero y socialmente fuerte. P'esey si bo tin mester di ayudo, manda nos un e-mail na horebrhema@gmail.com of un mensahe pa oracion na telefon 5677234, nos t'ey pa sirbi y pa sostene nos Ministerio bo por haci via Caribbean Mercantile Bank sav acct 101. 601.809 t.a.v. Stichting Mount Horeb Ministries. Dios bendiciona bo.❏

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Ofrezco mi servicio para trabajar en la limpieza o como ayudante de cocina de Restaurant.
Soy una persona responsable y trabajadora.
Tel. 565 4428

TA BENDE
un auto Toyota Celica 1.80 1994 bon condicion, standard, sin airco Prijs 5.000+ spare parts windshield dilanti y patras, luz padilanti y patras. Manera e ta Tel.597 7816

SERVICIO PUBLICO
Señora responsable ta busca trabou den area di limpiesa y tambe ta cuida hende grandi y por baby sit.
Tel. 743 8899

SERVICIO PUBLICO
pa cualkier problema familiar, di placa of di pareha, etc. Bo por yama pa hasi un cita na
Tel. 566 8700

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

TA BENDE
Glass platers/ clear + tinted
2 glass show cases, rotating shelves desk Afl. 25.
light bars for showcase, wall panels (4) wood/ glass counter/ toon bank cedar wood shelves
Tel. 561 7112 / 567 6844

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabou
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
• Demolicion
• Granito
Tel. 593 2191 / 561 7244
594 0244

TA BENDE
un cas na Catiri
123 m2 di construccion
600 m2 di tereno na un bon prijs
Afl. 350.000
Tel. pap 741 3459
Tel. eng 567 3765

TA HUUR / TE HUUR
un cas na Bubali 17G
3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor. No ta inclui awa, coriente, cable ni gas.
Prijs: Awg.1.500,00 plus 1 luna di deposit.
Tel. 561 1496 / 662 9832

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece ayudante de construccion, chapi, pintura y otros oficios, disponibilidad inmediata
Tel. 748 2791

TA BENDE
Cas na Catiri, 3 camber, 2 baño.
Construi 104 m2, tereno propio 910 m2 Taxatie Afls.385.000
Prijs pa bende awo Afl.325.000
U$800 prijs discutible
Call 733 1201

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530



TA HUUR
En Seroe Blanco una habitacion amoblada, independiente, preferiblemente para una o dos personas. Tiene cocina, closet, aire, baño Fls.500 por mes + Fls.500 deposito.
Servicios aparte
Tel. 562 3006

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BUSCA
Trabaou di hasi cas limpi, oficina pa dia, ta cuida hende grandi y ta cuida mucha. Tin experiencia
Tel. 641 1332

SERVICIO PUBLICO
apostillamos documentos en Bogota y Caracas
Tel. 565 4801

TA HUUR
Un apartamento di un camber den area di Ponton pa un pareha Awg.1000 pa luna
Tel. 593 8760

TA OFRECE
Dr. Enrique Machin
Cirugia de Catarata, Glaucoma, Retina, Retinopatia diabetica
Laser Argon, Yag Laser
Clinica de Ojos, Maracaibo
Tel.+58426 2673588

TA BUSCA
pa cumpra un motor pa Chevrolet Colorado 4 cilinder 2.9 liter
Tel. 594 1940

SERVICIO PUBLICO
Ofrezco mi servicio de modista o para atender niños o adultos escribir por whatsapp
Tel. 748 2791

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

SERVICIO PUBLICO
ta drecha paña, cose paña.
Mas informacion
Tel. 593 2085

SERVICIO PUBLICO
Encomiendas Aruba Cali Aruba
Apostillamos documentos en Bogota y Caracas
Tel. 566 1431

TA BENDE
un tereno na Playa, Dominicanessestraat, 425m2, eigendom, Marketvalue Afl.128.000 prijs di benta Afl.100.000
Tel.592 9966

TA HUUR
un apartamento muebla pa un pareha.
Awa y coriente ta apart
Tel.582 6618

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva
+ laundry, cable pa
pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento na Paradera pa 1 persona of pareja .
Bedroom(camber apto) muebla ta inclui tur cos. Disponibel mes ora Afl. 1.300 p/luna
Tel. 733 1201

TA HUUR
Edificio commercial
na Playa di 114m2
cu parkeo propio gratis
Tel. 594 8842

TA BENDE
Cas na Vuylstekestraat, San Nicolas, 3 camber, un baño.
Tereno eigendom
Afl. 150.000
Tel. 588 9336 /
560 4243 / 662 6395

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Computer &Telecomunicacion
Ta bende combo di adobe after effects Cc y adobe premier Cc version completo unlocked software di video edit pa awg.100 Whatsapp 7486805 | Quick Code: 020337 |

Mi ta bendiendo un Ps3 cu 1 remote cu 3 wega -Black ups 2 -GtaV -Fifa2016 | Afl. 200.00 | Tel. 297 6614636 | Quick Code: 020935 |

Ta bende microsoft office 2016 + curso di excel essential training. esaki ta e contenido di e software. word, excel, powerpoint, one note, outlook, publisher, proyect professional, visio. whatsapp:7486805 | Afl. 50.00 | Quick Code: 015455 |

Ta bende un Iphone 5 S | Afl. 400.00 | Tel. 2975622352 | Quick Code: 020137 |

Residencia
Ta busca cas pa huur for di januari 2017 | ta busca cas pa huur long term pariba di brug, Savaneta, Rooi Koochi, Mabon , Brasil, cas di 3-4 camber, 2 baño cu patio of veranda grandi, airco den camber. | Reserva | Tel. 0047-40069760 | Quick Code: 020280 |

Cas&Decoracion
Dobel bed. Dos cama dos matras. Tres lachi pa pone cos. Di palo. Cu matras den bon condicion 750 florin Por pone e cama individual tur dos cama hunto is 2 meter por pone un cama riba y e otro abou | Tel. 5616062 | Quick Code: 018610 |

Ta bende un set di comedor pa 4, mesa di glas. | Afl. 250.00 | Tel. 5936261 | Quick Code: 020993 |

Ta bende un set di sala | Set di sala di bon calidad, poco uza, ganga | Afl. 475.00 | Tel. 630 3780 | Quick Code: 020287 |

Auto&Acesorio
Toyota Yaris color blanco. Automatic y tin airco. Blit blit. E ta den top condicion. Core bon bon. Airco ta friu friu. Prijs 5000.florin e ta di bo. Manda un whatsapp na 5683046 of e mail boncaminda@hotmail.com . No por upload pic mi por manda bo un pic tambe. | Quick Code: 020984 |

Suzuki cargo van aña 2000 , bon condicion | Afl. 3800.00 | Tel. 5644819 | Quick Code: 020321 |

Ta bende Hyundai Elantra 2005 bon condicion power window motor 16 valve, airco , standard, sound, semper bon mantencion di motor body no ta daña niun caminda keur te cu 2017. Number cel 6413595 | Afl. 6500.00 | Quick Code: 020977 |

Ta bende un auto 4000 florin Ford Eco Sport Automatic Airco Full equipped Power windows Power doors CALL 749-9395 | Afl. 4999.00 | Quick Code: 020257 |

Brommer&Bicicleta
E ta un tricylce special pa liefhebbers. | Afl. 150.00 | Tel. 5920880 | Quick Code: 021041 |

Bicicleta pa mucha 3- 11 | Den basta bon estado. | Afl. 75.00 | Tel. 5920880 | Quick Code: 021042 |

Bicicleta pa mucha muher. | Afl. 75.00 | Tel. 5920880 | Quick Code: 021043 |

Bromfiets 48cc Barely used, core hopi bon, super economico tremendo pa bo yega facil unda cu ta y sin gasta hopi gasolin | Afl. 1700.00 | Tel. 5617178 | Quick Code: 020706 |

Suzuki Hayabusa 2000 di keur..niun problema..hopi liek.. Brommer ta na Corsou. prijs including shipping: Fl.10200,- // $5830...hende serio call/app: +5999 521-9394 | Quick Code: 020513 |

Mucha
Bicicleta pa mucha. Casi no uza. Mi a cumpr'e pa mi yiu special pero e no por core. Dus mi no kier pa e keda para daña. Mi a cumpra esaki 320 na Toys for us.| Afl. 110.00 | Tel. 5920880| Quick Code: 021040

Jazz Shoes nobo pa mucha di cuero, color preto. Nunca uza, a bin size robes. | Afl. 45.00 | Tel. 5926526 | Quick Code: 020995 |

Producto Blanco & Electronica
ta bendiendo un playstation camara. den bon condicion y a wordo uza casi nunca. Tur su cosnan den caha ainda, prijs ta discutibel | Afl. 170.00 | Tel. 7421909 | Quick Code: 021037 |

Muchanan ta contento cu awor nan por yuda nan mayornan spaar placa







ORANJESTAD – E muchanan ta entusiasma cu e proyecto Earn Your Future di PwC Aruba pasobra nan ta siña spaar y tambe nan ta siña con pa yuda nan mayornan spaar placa den e gastonan na cas. 'Awor mi a mira cu ta hopi duro pa bo spaar y cu ta hopi importante pa spaar.

Ora bo mama mester di placa of no tin cuminda pa come, esaki por ta duro y p'esey ta importante pa spaar', asina Alana Pitre a trece dilanti di e cosnan cu el a siña di e lesnan di Earn Your Future.

El a siña kico ta e financiele doel di un budget y tambe yen cos mas riba con pa bo spaar placa. Alana a conclui cu ta importante pa bo siña spaar awor ya na grandi esaki ta hacie hopi mas facil pa bo handle cu bo placa.



Ludwig van der Linden di St. Michael School a splica cu e dos dianan di training ta pa siña nan con pa yuda nan mayornan spaar placa of cumpra mas cos cu e placa. Ludwig ta consciente awor con importante ta pa bo siña uza bo placa na un forma mas eficiente. Segun Ludwig ta importante pa spaar paso asina por yuda e mayornan door di haci menos gasto. Spaar riba awa y coriente tambe ta un bon forma pa yuda bo mayornan. Ludwig kier haya un bon trabou ora e bira grandi ya e por cumpra cosnan bunita y tambe yuda su school cu a dun'e e educacion pa e yega leu den bida.

Por ultimo a combersa cu Ruben Moreno y el a splica cu algo nobo cu el a siña ta kico ta un budget y con pa balansa esaki. E informacion aki ta importante pa asina den futuro e lo por maneha su placa bon. Ta importante pa spaar ya bo no ta keda bashi y un conseho pa otro hobennan ta pa spaar y siña con bo ta uza bo placa.

A pesar cu ta dos les so e muchanan ta haya, por mira e resultado di esaki den e entusiasmo cu ta reina bou di e hobennan di 6de klas. E muchanan ta contento y tin hopi discusion interesante ta tuma luga den e klasnan unda cu e hobennan ta intercambia di idea riba con ta e miho forma pa nan spaar nan placa y ki ora pa uza esaki.

E esencia di e programa Earn Your Future di PwC Aruba ta pa siña e muchanan con pa maneha nan placa y con pa spaar. Den esaki e muchanan lo siña cu tin cosnan cu ta necesario y tin cosnan cu no ta necesario y con pa pone nan prioridadnan. Despues cu aña pasa e proyecto Earn Your Future a ricibi un bon acogida y tabata un exito, a tuma e decision pa haci esaki e aña aki atrobe. PwC Aruba ta busca formanan pa sigui aporta na e comunidad y specialmente na e hubentud di Aruba.❑

BONDIA ARUBA

Auto a dal palo di luz den birada skerpi





MALMOK – Diamars pasa di 11:30 di anochi den e birada skerpi di Malmok pa bay Arashi un dama chauffeur di un Byd a perde control y a kibra su auto riba un palo di luz.

E auto banda drechi a wordo kibra y e chauffeur den e auto a wordo herida.

Tanto polis y ambulance a wordo yama pa presenta na e sitio, personal di ambulance a atende cu e victima y el a wordo transporta pa hospital. ❑

Dama herida despues di a dal riba palo di luz

ORANJESTAD – Diaranson marduga riba e caminda di Kamerlingh Onnestraat a sucede un accidente unda cu un auto a dal riba un palo di luz.

Patruya policial a presenta na e sitio y a topa cu un Nissan Almera kibra y un palo di luz tambe destrui parti abou.

A notifica ambulance pa presenta pa asina e personal di ambulance por atende cu e dama chauffeur pa motibo





cu e tabata herida. A notifica Elmar tambe pa presenta pa controla e palo di luz cu a haya daño na dje.❑

Turista crucero a horta i-Phone y subi barco cu ne

Polis Maritimo a recobra celular horta

ORANJESTAD – Polis tabata atendiendo un caso di siman pasa dia 19 di october cu un huesped di e crucero Monarch a horta celular di un ciudadano na Hamaca Café.

Polisnan Maritimo a haya descripcion y un potret di camara di e establecimento.

Mesora a notifica na e cuerpo di siguridad na waf y tambe na siguridad di e crucero. Nan a tira bista riba barco y a haya e sospechoso cu tabata cuadra cu e descripcion duna



y consecuentemente a haya e celular i-Phone tambe! E sospechoso a declara cu e la hay'e "benta abao".

Siguridad di e barco no a haci e pasahero nada, pero e siman aki ora Monarch a yega Aruba bek, e miembro di siguridad a bay entrega e celular bek na e oficina di Polisnan Maritimo situa riba tereno di waf di Playa. Na su turno e Polisnan a yama e doño di e celular, un señora di fam Rasmijn-De Cuba cu a keda masha contento cu e esfuerso di e Polisnan pa logra recobra su pertenencia.

A avis'e cu si e entrega un keho, lo pidi Polisnan di Corsou pa detene e pasahero asina cu e barco mara na nos isla ruman, pero e victima a laga sa cu e tabata mas interesa pa recobra su celular bek y no kier a entrega keho penal contra e sospechoso.

Cu e testimonio aki ta importante subraya cu ora bo bira victima di un caso di ladronicia, semper entrega un keho mesora, pasobra Polisnan tin hopi forma con pa yega na evidencia pa por logra persigui e sospechoso envolvi.

Den e caso aki camara di siguridad a duna un bon man, cu awor e doño di e celular a evita un gasto inespera pa un celular nobo.❑

Durante ristamento preventivo

A haya droga y chauffeurnan burachi den fin di siman







ORANJESTAD – Den fin di siman cu a pasa, Cuerpo Policial tabatin un accion di ristamento preventivo (preventief fouilleren), segun ley ta prescribi hunto cu Ministerio Publico, for di 6or di atardi dia 21 di october te cu 6or di mainta diasabra.

Durante di e accion, polisnan a logra intercepta varios persona activo pa cu benta di droga, algun persona coriendo auto bao di influencia di bebida alcoholico y dos persona cu no tabatin prueba cu nan estadia na Aruba ta uno legal.

E unidad motorisa tambe a participa na e accion aki. Cuerpo Policial a traha 115 proces-verbaal, a detene 7 persona en conexion cu e ley di droga ilegal, y a detene dos persona den cuadro di e ley di LTU (estadia ilegal). A para 6 persona relaciona na e ley di stuur bao di influencia di alcohol: 4 persona a wordo getest y dos a wordo hiba cas pa nan mesun famia.
Ademas a controla 474 persona relaciona cu burachería den publico; 17 persona a coopera cu test di alcohol riba caya, y 12 auto a wordo confisca.

Cuerpo Policial tambe a controla Tipsy, Cas Casuela y Euphoria pa percura cu nan ta mantene na e orario pa cera; y a rista nuebe grupo di persona.

E miembronan di Unidad Motorisa (Motor Unit) a controla mas of menos 120 vehiculo durante di e accion. Nan a detene 6 persona pa coremento di auto bao di influencia di alcohol;a skirbi 12 proces-verbaal relaciona cu falta di documentonan manera seguro y belasting “al dia” y a laga takel cuater vehiculo.

Cuerpo Policial pa medio di accionnan di ristamento preventivo y e tarea preventivo di Flex Team ta logrando pa intercepta chauffeurnan coriendo bao di influencia di alcohol y substancianan prohibi prome cu nan causa accident; pero tambe ta intercepta bendemento di droganan ilegal, y ta logra kita droga for di caya prome cu e yega na e cumprado.❑





BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa localmente algun awasero breve. Temperatura maximo lo ta 32 grado Celsius y e temperatura minimo lo ta 27 grado Celsius. Solo lo baha awe nochi 06:16 pm y lo sali mañan mainta 06:32 am.

Biento:
for di direccion oost te noordoost i suak te modera; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora humedad y instabilidad persistente lo pone nubianan desaroya for di cual por cay poco awasero. Tambe tin un posibilidad leve di strena cu lamper.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion noordoost cu haltura di 3 te 4 pia.❑

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Buscando mas oportunidad pa agrega na e balor di enseñansa





ORANJESTAD – Den cuadro di Luna di Enseñansa, siman pasa a tuma luga un sesion di Skype na oficina di Gobierno entre educadonan trahando na 14 scol primario y secundario di Aruba y esunnan encarga cu un programa innovativo di enseñansa na South Carolina.

Ta trata di un programa cu ta hopi exitoso na South Carolina, unda cu 40 scol local ta participa cu 40 scol pafo di Merca den lesnan y intercambionan pa medio di Skype y asina ta duna realce na nan programa di educacion.
E proyecto aki a nace for di e buskeda pa agrega elementonan concreto na e sistema existente cu ta duna un balor agrega na loke ya ta wordo haci den nos scolnan, Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar ta splica. E programa aki ta ofrece experiencianan cu por yuda e educadonan profundisa den cierto temanan y yuda e muchanan tin un otro tipo di experiencia cu hopi biaha ta pone e hobennan pensa bek y corda riba cierto topiconan y vaknan mas cu si haci un simpel cambio di buki, por ehempel.

Kier agrega e experiencia y programanan aki como un forma mas pa e topiconan "biba" y "papia nan idioma", pues nan ta wordo ofreci di un forma cu e hobennan ta identifica miho cu nan. E programa cu a wordo discuti entre e educadonan di Aruba y e institucion di South Carolina ta hiba e nomber "World Class Scholars". Loke nan ta haci ta crea programanan di intercambio entre scolnan di South Carolina y scolnan den paisnan rond mundo.

Hobennan di un klas di South Carolina y un klas den un otro parti di mundo ta "bay live" pa cierto lesnan, pues e hobennan tur ta tuma les hunto na mes momento riba e mesun topico. Obviamente esaki ta trece un perspectiva diferente, un experiencia unico y un elemento "fun" na e lesnan, segun Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta splica. Loke kier logra ta pa haci siñamento "mas fun", pues cu e muchanan ta gosa di siñamento. Na Aruba kier logra participacion di entre 10 pa 15 scol, cual lo presenta Aruba como e pais pafo di South Carolina cu e participacion mas grandi.

Minister Hooyboer-Winklaar a agrega cu e programa ta uno fantastico y Aruba tin gana di ta lider den esaki; e hobennan di Aruba tin algo di conta y cosnan pa comparti y e programa aki ta ofrece e plataforma pa intercambionan interesante. E programa ta un di e oportunidadnan cu Ministerio di Enseñansa a sondea y ta trahando riba dje pa asina logra un angulo diferente den enseñansa y pa agrega un elemento nobo, algo fresco, pa e capta y mantene e atencion y entusiasmo di e hobennan na scol sin kita of reemplasa otro elementonan esencial di enseñansa en general.❑



Stimula lesamento

Ban topa cu autor di buki pa mucha

















ORANJESTAD – Comision di Festival di Buki pa Mucha di Biblioteca Nacional Aruba ta hopi contento cu e apoyo cu e festival ta haya. Tanto di libreria como di scolnan participante.

Tur aña maestro y maestra ta prepara nan klas pa bishita di un autor, contado di storia of un ilustrado. E aña aki atrobe e festival tin tur potencial pa bira un fiesta di buki grandi y un experencia unico pa nos muchanan di Aruba.

Biblioteca ta invita autor di buki local y di otro pais y isla pa duna presentacion na mucha pa asina stimula nan interes pa e mundo di buki, storia y imagen. Tambe biblioteca ta invita contado di storia, ilustrado, musico, coro di mucha y gruponan teatral pa duna contenido na un Siman di Buki pa Mucha.

E festival ta habri cu un presentacion di tur autor y ilustrado combina cu un presentacion di muchanan di scol y un mercado di buki pa mucha. E aña aki a toca turno na Scol Basico Prinses Amalia pa prepara un presentacion durante apertura. Tur esaki ta tuma luga diabierna atardi patras di biblioteca na Playa. Sigui pa un siman di bishita na 60 scol basico, primario y special.

Biblioteca ta presenta e autornan di buki pa mucha di Aruba, Mariebelle Arends, Liliana Braamskamp-Erasmus, Richard Dabian, Irmgard Frans, Dolfi Kock y Sra. Belen Kock-Marchena, Rudyomar Leysner (ilustrador di e Regalo di Siman di Buki 2016), Vanessa Paulina, Sergio Tjie-A-Loi y Gino Vrolijk.

Comision di Festival di Buki ta hopi contento di por conta cu un grupo di profesional y creativo pa entusiasma mucha pa lesa buki.
Ta spera cu e bishitanan na scol lo duna muchanan mas smaak pa lesa, scucha storia y aprecia imagen y dibuho den buki y/of interesa nan pa e profesion di autor of ilustrado.

Biblioteca ta ofrece diferente actividad pa mucha otro siman den cuadro di su Festival di Buki pa Mucha. Muchanan por topa cu autor entre 3or y 4or di dialuna pa diahuebs. Lo tin contamento di storia, musica, canto y baile.

Na biblioteca na Playa lo tin presentacion di Roland Colastica (dialuna), Jeroen Hoogerwerf y Liliana Braamskamp-Erasmus (diamars), Mylo Freeman (diaranson) y Indra Hu y Sandra Purperhart (diahuebs).

Na Sta. Teresita Center, San Nicolas tambe tin presentacionnan special di 3or pa 4or. Mylo Freeman (dialuna), Leo Regals (diamars), Monica Clarinda (diaranson), Roland Colastica (dahuebs). Tur mucha ta bon bini. Presentacionnan ta completamente gratis. Por bay biblioteca cu Oma cu Opa pa asina haci e atardi mas special.❑

"Kai Kai" Williams su 50 aña den Little League

"Baseball a bira un gesto di Dios pa mi"

ORANJESTAD – "Kai Kai" Williams ta un persona basta conoci riba tereno deportivo, danki na su trayectorio di 50 aña como coach y promotor den mundo di baseball local pa nos muchanan y hobennan . For di tempo cu e tabata un mucha y el a cuminsa hunga baseball nan a yam'e "Kai Kai". E mes no sa pa kico, pero masha poco sa conoce su nomber real mes: Karel Hubert Williams.

Amor pa baseball

Cu edad di 8 aña, Kai Kai a cuminsa practica softball banda di su cas. Pero danki na su omo cu a mir'e y a hinc'e den baseball, te ainda e ta casa cu e deporte aki. E nunca por a imagina cu e encuentro aki lo nifica hopi pa su bida. E aña aki e ta cumpliendo 50 aña den e mundo di baseball di Little League. Ta hopi mucha cu a cuminsa lansa, batea of catch un bala di baseball a pasa den man di Kai Kai como nan prome coach.

E cinco decadanan aki cu Kai Kai tin den baseball, el a disfruta di dje. E ta haya cu baseball a bira un gesto di Dios p'e, pasobra e satisfaccion ta grandi y el a yega conoce mundo. El a biaha for di Canada te China. Tambe el a bay Noord, Centro y Sur America, pues el a biaha hopi dor di baseball. El a haya chens, pero e no bira un hungado profesional, pero e ta sinti su mes un profesional den e mundo di deporte di baseball pa e triunfonan el a yega di conkista.

Un triunfo importante cu el a haya ta esun di forma su famia hunto cu su señora. Pa Kai Kai baseball a forma su persona den su carera cu el a dedica na nos muchanan y hobennan. "Si awe mi ta sali for di baseball of mi ta sali fei deporte, mi ta masha contento cu loke mi a haci den deporte", el a bisa.



Disciplina y formacion

Den tur su trayectorio e ta haya cu e satisfaccion mas grandi ta cu mañan e mucha cu a bay training cu ne, of cu e por yud'e den su bida real, ta un persona drechi den nos comunidad. Ta asina cu awendia tin hendenan profesional cu a bira discipulo di Kai Kai tempo cu nan tabata mucha y hoben deportivo den baseball.

Algo cu Kai Kai tin bon cla ta cu nunca el a bira coach di su propio yiunan; y esaki e ta haya cu ta e secreto cu a permiti cu ainda e ta dunando su aporte pa e deporte aki. Semper el a coach yiu di hende scapando nan di mal caminda y mal tentacion. P'esey 50 aña trahando boluntariamente pa amor na e deporte aki ta algo di admira. E tin 50 aña den Little League y 45 aña e ta coach Little League bay ariba. Fuera di Little League e ta dedica su tempo y experiencia cu e muchanan special di Special Olympic y e ta director nacional di nan, locual e ta gusta e ambiente ey.

"Ami ta hacie di mil amor. Mi a mira hopi mucha cu a bira abogado, polis, meneer di scol", el a bisa.

Pero tambe el a yega di wak e banda negativo tambe. El a mira hungadonan potencial cu a hunga p'e cu a bay den baho mundo. E trabou di un coach ta den practica e trabou di un trahado social. Como coach y pa e respet cu e muchanan tin p'e, el a purba hopi biaha di rescata nan for di e sistema di mal caminda. Pero e coach mester ta un rol model pa e mucha of hoben tambe. "Ma dicidi cu tanten mi ta traha cu yiu di hende y tanten mi ta den deporte mi no ta huma ni bebe y mi a want'e te awe... Mi kier ta un ehempel pa esun cu mi ta dirigi na dje", el a bisa. E ta haya cu deporte ta un instrumento di formacion pa nos muchanan y hobennan. Algo peculiar cu Kai Kai ta mantene como disciplina ta e manera cu un atleta ta bin cerca dje. "Si bo ta bin hunga baseball bo mester ta bisti como un beisbolista". Cerca dje niun hungado ta yega cu renchi horea, flanel manga cortico, tampoco cu carson cortico. Nan ta reglanan cu e ta mantene pa e muchanan di Little League te cu AA cu e ta training y e ta dirigi te awe. E ta kere cu nan ta reglanan basico cu ta yuda engrandece e deporte aki bek.

Trofeonan y reconocimento

Pa Kai Kai su trofeonan mas grandi ta un mucha cu a bira un promesa grandi pa Aruba y awe ta hoben y figura importante den mundo di baseball. E ta bisa cu masha orguyo cu e merito cu su persona a haya den baseball ta cu e prome grandes liga di Aruba a sali for di su organisacion y team: Eugene Kingsale.

"Esey ta e honor mas grandi cu mi ta kere cu mi por a haya den baseball", el a declara cu hopi emocion. Mescos cu den Little League, Kai Kai ta den e prome seleccion cu a bay representa Aruba oficialmente como pais autonomo den Reino Hulandes na Puerto Rico. Tambe e tabata den e prome seleccion di Aruba cu na 1987 a bay hunga den e Weganan Panamericano caminda e bandera di nos pais a zwaai na Merca. Na 1986 Aruba a gana e derecho aki na Guatemala, despues cu nos isla a sali for di e constelacion di Antia.

Kai Kai ta kere cu su carera den baseball tin hopi cos pa e sinti su mes satisfecho di loke el a haci pa e deporte aki riba nos isla. Pero aunke e ta hopi satisfecho pa su trabou desinteresa den baseball, Kai Kai ta spera semper cu na Aruba nan lo a wak su trabou manera debe ser. Pero den su caso aparentemente a wordo cumpli e frase: "Niun hende ta profeta den su propio tera". Sinembargo algun par di luna pasa door cu el a cumpli 50 aña den Little League y 45 aña como coach; den e convencion mundial e presidente di e organisacion Little League International a dicidi di organisa un homenahe p'e.

Kai Kai ta bin atende e convencion aki durante 35 aña consecutivamente, sin faya un aña so. E hubileo aki a coincidi cu su 50 aña den Little League y 45 aña como coach, y pa tal motibo Kai Kai a haya un invitacion for di organisacion Little League International pa haci e prome lansamento pa habri un wega na Williamsport (Pensilvania) . E dia ey el a wordo entrevista door di e canalnan grandi di deporte manera ESPM y el a haya te hasta un "standing ovation" for di publico, el a aparece riba big screen ... un combinacion di echo cu a bira algo inolvidabel y un emocion grandi p'e.

E ta spera cu tin mas Arubiano cu por haya esey entre nan Sr. Braulio Wester kende ta e persona mas bieu trahando cu Little League y cu masha poco reconocimento a haya. P'esey Kai Kai den su entrevista na Merca a duna honor na e trabou cu Sr. Wester ta bin haciendo pa Little League na Aruba. "P'esey ora ma bay Merca den mi entrevista ma trece esey dilanti cu e persona cu mi ta haya cu Little League mester reconoce prome cu mi ta e Sr. Braulio Wester".

No ta cuestion cu e ta tras di condecoracion of reconocimento ya cu semper el a traha gratis y desinteresadamente. "Nunca mi a cobra un mucha cu a bin y cu ma dune mi conocemento di baseball un cen preto. Y esey ta dañando nos baseball aworaki!", el a bisa na Bon Dia Aruba. ❑

BONDIA ARUBA

Olympia Track & Field Club:

Muchanan y mayornan a competi den Estafette pa pret

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga e competencia "Estafette pa pret" di Olympia Track & Field Club na Stadion Guillermo Prospero Trinidad.

E muchanan di diferente club di atletismo a competi den e competencia di "Estafette pa pret." Tabata tin competencia pa e mayornan tambe.
Olympia Track & Field Club ta gradici un y tur cu a yuda durante e competencia aki. Y un pabien na tur e muchanan y mayornan cu a participa.
E resultadonan ta como lo siguiente:







Categorie: Kleuter Pupil 4-5 jr.			
Afstand: 4 x 40mtr	Handtiming		
Nomber	Club	Tempo	Posicion
Shahir, Eden, Rishentely, Rishantely	Y-Track	39.37	1
Rensell, Dilainy, Jeandrick, Mia	Olympia	39.59	2
Eli, Dayna, Elija, Lia Marie	Olympia	39.62	3

Categorie: Mini Pupil 6-7 jr.			
Afstand: 4 x 40mtr	Handtiming		
Nomber	Club	Tempo	Posicion
Joneydy, Iriengely, Ashanti, Robert	Y-Track	29.99	1
Ezrah, Trevor, Edmar, Ariella	Olympia	32.85	2
Clayton, Valentina, Givanja, Zhyon	Olympia	33.29	3

Categorie: Pupil 8 jr.			
Afstand: 4 x 60mtr	Handtiming		
Nomber	Club	Tempo	Posicion
Anthony, Kishani, Victoria, Joshua	Olympia	41.88	1
Jayxienne, Jayly-Ann, Isaac, Raydrick	A.M.R.	44.34	2
Josiah, Kiana, Andrea, Daniel	Olympia	44.38	3

Categorie: Cadet 9-10 jr.			
Afstand: 4 x 60mtr	Handtiming		
Nomber	Club	Tempo	Posicion
Antoine, Vera-Elize,Jo-Nina, Kion	A.M.R.	38.44	1
Aleeza, Rylan, Elisabeth, Cristian	P.I.M.	39.99	2
Emanuel, Qiyann, Mariela, Guiyan	Olympia	41.94	3

Categorie:Age gr. 11-12 jr.			
Afstand: 4 x 60mtr	Handtiming		
Nomber	Club	Tempo	Posicion
Samuel, Eljoenai, Paola, Brandon	Olympia	35.6	1
Lyon, Zuleyma, Qianny, Kyle	Olympia	36.06	2
Zhinga,Syclonette, Antwan, Tanisha	Y-Track	37.74	3

Categorie: Age gr. 13-14 jr.			
Afstand: 4 x 60mtr	Handtiming		
Nomber	Club	Tempo	Posicion
Beau, Feronica, Eugene, Aimar	Olympia	33.58	1
Elizabeth, Kyon, Eljoenai, Zygion	Olympia	36.91	2
Xavier, Eloy, Andre, Shavon	Olympia	39.04	3

Categorie: Mayornan			
Afstand: 4 x60mtr	Handtiming		
Naam	Club	Tijd	Plaats
Angelo, Jorainne, Keila, Joal	A.M.R.	33.26	1
Raymond, Miquel, Ronny, Raengelo	Olympia	34.29	2





Aruba y caba tur e bringado nan di RFC 3 ta aki



ORANJESTAD – Cos ta candela RFC 3 Redemtion Fighting Champion Ship 2016 ta cla pa ranca sali den Entertainment Center, dia 28 di october awo. Durante un conferencia di prensa ayera organisadonan di e evento a laga prensa cera conoci cu e bringadonan di diferente pais, cu lo participa na e evento internacional aki.



E evento aki ta conta cu bringadonan di entre otro Corsou, Venezuela, Santo Domingo, Colombia, Merca, Jamaica, y Aruba natural mente. E face-off mes lo ta awe na Tropicana casino pa 5or di atardi y e actividad ta cuminsa diabierna pa 6or di atardi lo canta himno di tur pais participante, pa asina e prome pelea lo ta pa 7or di anochi. E atraccion principal lo ta e pelea entre e Campeon di Colombia el Niño de oro Gilber Ordoñez y Campeon di Aruba Yoziro Boye, cu lo ta un pelea di 5 rond di 5 Minuut. Expectativanan ta grandi pa cu e campeonato aki y cu ta trata di 13 pelea di caliber halto cu lo tuma luga dia 28 awor.❏

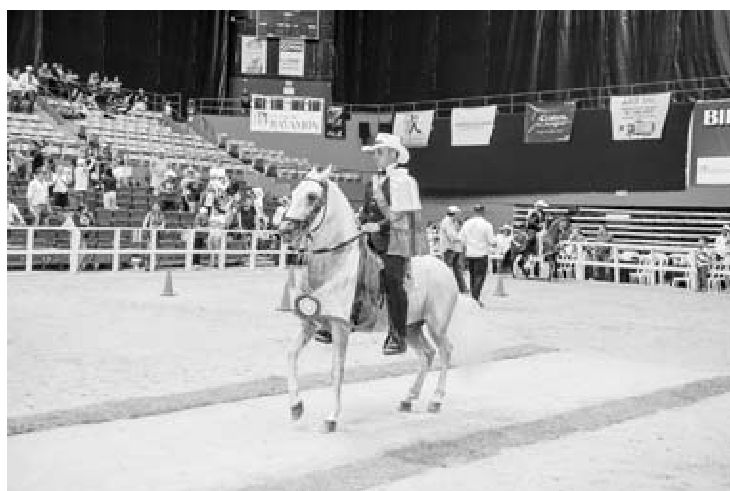




Ganadonan di medaya y finalistanan di Mundial di Equitacion rumbo pa Interpaso

ORANJESTAD - Interpaso ta atrae participantenan internacional di caliber halto. Oscar Gonzalez y Yean Torres ambos kinto finalista y Simon Campuzano medayista di plata lo ta na Aruba pa competi den Interpaso. Nan ta algun di e participantenan international cu lo bin participa den e feria dia 4, 5 y 6 di november na Villa Floralina.





Oscar Gonzalez ta un hoben di 11 aña di edad procedente di Republica Dominicana, cu a keda na di 5 luga den e ultimo Mundial. Oscar tin varios aña ta participa na Aruba, caminda tur aña e sa di haci un bon presentacion y aña pasa e la keda como Miho Jinete den 9-11.

Yean Torres ta un hoben di Estados Unidos cu a keda na di 5 luga den e Mundial cu a tuma luga na juli na Puerto Rico. Den e categoria di 15-17 Aruba a logra un medaya di brons den nomber di Willem Werleman, pues tin fuerte competencia y e participantenan aki lo enfrenta otro un bes mas na Aruba. E categoria aki lo ta uno fuerte como 4 participante di Aruba, mas Yean Torres di Estados Unidos y otro participantenan di Curaçao.

Den 18-20 e medayista di plata Simon Campuzano di Colombia a bin pa asina enfrenta e dos participantenan di Aruba, uno di cual ya a topa Simon un biaha caba na Mundial.

Interpaso ta mustra di tin varios categoria caminda competencia lo ta fuerte, caminda tin diferente participante di caliber halto, tanto di Aruba como otro pais. E competencianan di Jinete & Amazona lo tuma luga diadomingo 6 di november cuminsando pa 3'or do atardi na Villa Floralina.❑



Dr. Guaicaipuro Jimenez:

"Exito na e team di Aruba cu ta biahando pa e clasificacion Pan Americano na Oregon Portland"



ORANJESAD - Diaranson merdia un delegacion di Aruba cu ta consisti di 5 atleta, 1 coach y 1 mayor a biaha pa Oregon Portland, USA cu e meta pa clasifica na e President's Cup cu ta un G2 pa e Pan Americano 2017.

Dr. Guaicaipuro Jimenez a desea e atletanan exito, atletanan cu e la mira for di chikito te cu awor y nan a crece y rek masha hopi mes. Dr. Guaicaipuro Jimenez tin e confiansa cu e atletanan a prepara debidamente pa esaki y ta kere cu nan lo por yega nan meta. Tambe ta mira e President's Cup aki como nan preparacion pa e campeonato mundial na Canada na luna di november.

E atletanan ta preparando y ta bayendo na esaki tambe pa asina nan demostra cu nos por. Nos atletanan ta na e nivel cu nan mester ta y lo demostra esaki tambe, mirando tur e resultadonan cu nan ta trece cas bek y ta mustra cu nos ta ariba e bon caminda. Nos meta ta Tokyo 2020 y ta preparando pa esey for di awor caba y ta scoge e campeonatonan di taya manera e G nan, sea G1, G2 y te hasta ta participa na G8.

Cornel Djaoen di Tele Aruba tambe tabata presente y a desea e team hopi exito na Oregon Portland. ❑

Riverplate lo tene reunion pa mayor y miembronan

ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado aki, Directiva di A.S.V. Riverplate kier haci un yamada na tur miembronan y hungadonan di U13, U15, U17, U20 y Division di honor y specialmente nan mayornan.

Na tur e interesado nan cu kier postula nan mes pa un of otro funcion den Directiva 2016/2017 pa ta presente diamars anochi 1 di november 2016 pa 7'or na Club di Riverplate. E reunion lo ta uno general. Si no tin corrum, lo cera y habri e reunion despues pa 7:30.

Puntonan di agenda ta: 1. Apertura.
2. Participacion di President.
3. Participacion y Relato Secretario.
4. Participacion y Relato Tesorero.
5. Participacion di Spelersraad.
6. Evaluacion di e desaroyo di Club.
7. Palabra liber.
8. Clausura.

Manera cu boso sa, e campeonato 2016/2017 a inicia. Riverplate ta participa den e categoria nan, A, B, Menor, Mayor, Junioren y manera tur hende sa caba cu nos ta den division di honor tambe. Ta e intencion di sigui crece den categorianan, pero mester di mas boluntario pa traha.

Asina bini un bini tur nos ta warda boso diamars anochi 1 di november 2016 pa 7'or na Club di Riverplate sin falta. Y pa e mayornan corda bin pa asina nos por cuminsa y sigui traha hunto na bienestar di nos muchanan. Tambe mayornan por a bin cu e number di carchi di AZV pa asina nos por registra nan den nos sistema di data base.
Di antemano masha danki pa boso cooperacion y hunto nos lo sigui traha pa nos hobennan por sigui practica e deporte rey di futbol. Tur interesado nan por tuma contacto cu Riverplate via: riverplatearuba@yahoo.com.❑

Elton Lioe-A-Tjam (ABO):

Cuanto mas mentira, medida, destruccion y entreguismo?

Tin hende no ta gusta ora un spiel wordo poni su dilanti, pa asina e mira e realidad. Ni maske cuanto e lo gusta mira algo otro, un spiel no ta gaña y semper e ta revela e berdad.

Mirando den un spiel por yuda un hende stop di gaña su mes y acepta e tristo realidad. Awor ban wak kico nos lo mira si nos aplica e sabiduria simpel y practico di para dilanti un spiel riba nos sociedad, uzando e siguiente ehempel.

- Durante 30 aña di Status Aparte, Aruba su entradanan nacional a crece cada aña, pero tambe su debe nacional. Awendia Aruba tin un debe di 83% (pues di cada florin, 83 cen ta bay pa paga debe) y e la perde su autonomia financiero na 2014. Si Aruba tabata un compania den sector priva, basta dia e 'shareholders' (pueblo) lo a retira e gerentenan (e politiconan responsabel) y lo a pone nan personalmente responsabel pa e mal maneho;
- Na 2013, miyones a wordo gasta na 'Klinkers' bou pretexto cu decoracion tabata sinonimo cu 'bon gobernacion'. Na 2014, henter Aruba a wordo confronta brutalmente cu e aventura 'Klinkers', a yuda REDOBLA e debe nacional. Y enbes cu e politico tradicional a siña di esaki, awendia atrobe 'Klinkers' ta wordo gespart 'links en rechts', pa laga un parti di e pueblo mira 'unda nan placa ta bay';
- Miyones, di cual un parti grandi no tabata presupuesta, a wordo gasta na tur sorto di conferencia 'Green', mientras te ainda ningun hende por mira ki beneficio esakinan a trece pa Aruba. Es mas, un bon gerente (mandatario) lo a percura pa di cada un florin gasta, minimal dos ta bini bek. Durante e ultimo 7 añanan, Aruba su 'Carbon Footprint' solamente a aumenta cu tanto destruccion di naturaleza, consumo di energia (coriente y gasolin) y e 'Mehorador';



- No tin tereno mas pa construi cas. P'esey tur plannan pa proteha nos naturaleza y medio ambiente, mester wordo hala un banda pa e gobierno 'Green'. Y keto bay tur sorto di permiso ta wordo duna pa mas hende establece nan mes akinan y awendia hasta 'refugiadonan';
- Medida tras di medida a wordo tuma e ultimo 4 añanan, pa asina reduci kisas e debe nacional, cu e politiconan tradicional a crea cu proyectonan di decoracion, te na 40% na aña 2034 (pues 20 aña di medida). Pero un aña prome eleccion, e gobierno cu a percura cu Aruba perde su autonomia financiero, ta bolbe aumenta e debe existente cu algun biyon mas cu e 'Black Corridor', 'Klinkers', e 'Mehorador' y campañadonan. Pues e ta obvio cu e medidanan lo dura mas cu 20 aña y cu nan lo bira mas pisa;
- Pa añanan largo, tur hende (incluso e parlamentarionan mes) ta yama nos parlamento un 'Stempel Parlement'. Asina reconociendo cu nos parlamentarionan tambe ta culpabel di e MEGADEBE, e decadencia di nos sistema democratico y e demas problemanan social. Pues con creibel e ta pa un pueblo consciente kere cu algo lo cambia of mehora, si no cambia e causantenan principal di e desastre;
- BAZV a wordo introduci pa cubri e deficitnan di AZV. Pero ainda e gastonan di AZV ta subiendo keto bay. AZV a declara cu e lo tin atrobe un deficit e aña aki. Pues mas medida pa pueblo. E presupuesto 2017 a subi cu mas di 63 miyon, pasobra e cantidad di coordinadornan tambe a subi. Nos minister-president tin mas coordinador (113) cu mayoria departamento gubernamental. E la crea su propio ehercito politico banda di e departamentonan cu ta cay bou di su responsabilidad, y asina mes barco tras di barco ta wordo pega. Pues Aruba su interes ta wordo sirbi asina?

Y asina nos por sigui cu mas ehempel. Awor cu bo persona a termina di completa e ehercicio simpel aki di auto reflexion, ainda bo ta kere cu Aruba ta 'One Happy Island'? Ainda bo ta kere cu esunnan cu a causa e destruccion di nos isla, mientras cu nan tabata enrikeciendo nan mes, tambe por ta esunnan pa trece solucion y alivio. Ainda bo ta kere cu esunnan cu a gaña y manipula bo persona pa asina tanto tempo, lo por ta capaz pa no haci'e di nobo? Pues haci bo mes e pregunta 'Cuanto mas mentira, medida, destruccion y entreguismo, bo persona kier sigui acepta'?❏

Benny Nisbet (PPA):

"Di con gobierno Mike Eman (AVP) no a negocia un prijs pa gasolin/diesel na nivel di e prijs riba mercado Venezolano?



ORANJESTAD – Siman pasa gab Mike Eman a organisa un di 3 evento pa celebra e apertura di un Upgrader cu lo reemplasa e refineria di Aruba.

Cu otro palabra nos refineria lo wordo transforma den un Upgrader. Segun fuentenan policial lo tabatin un 8000 hende presente cu a gosa di e anochi cu a wordo organisa den cuadra di e celebracion aki.

Ta un hecho cu Aruba lo bay 'upgrade' e crudo di mas pisa Venezolano un crudo cu no por move na e momento aki den pipanan …un crudo cu por wordo Yama 'lodo'/'tar'. Na Canada e lodo aki ta ainda mas pisa cu Venezuela y ta wordo yama 'bitumen' y e sitio unda e 'bitumen' aki ta wordo upgraded ta wordo yama 'canceralley'. Na Venezuela mientrastanto na e pueblonan rond di riu Orinoco tin hopi keho y ta wordo indica cu lo tin mas suave bisa hopi problema respiratorio.

Ta un hecho cu e proceso di upgrade e crudo aki ta trece hopi inconveniencia cu ne…hopi mas CO_2 ta wordo saca y un porcentahe hopi mas halto di asina yama 'wasteproducts' ta wordo produci conoci como pet-coke y sulfur.

E pregunta cu PPA ta haci ta lo siguiente:

Con bin cu awor cu nos isla Aruba ta wordo confronta cu tur e inconveniencia aki nos gobierno no a tene cuenta pa negocia un beneficio pa nos pueblo directamente den sentido cu ta conoci cu pueblo venezolanosi ta goza di un prijshopihopiabao pa nan gasolin/diesel etc. ? Pa tur e inconvenienciaaki cu pueblo y trahadorspecialmente pueblo di San Nicolas lo mester bay carga cu masha hopi risico pa salud….con bin nos gobierno no a negocia un beneficio pa nos pueblo den sentido di un prijs mas abao pa gasolin/diesel manera na e mercado Venezolano? Di con pueblo di Aruba/pueblo di San Nicolas y trahadonan ta bon pa carga e inconveniencia si pero no ta bon pa haya un beneficio di prijs na nivel di e Mercado Venezolano pa locual ta trata prijs di gasolin y diesel ?

PPA no ta corda cu durante e reunion di parlamento ningun di e 21 miembro di parlamento a lansa e pregunta aki direccion pa gobierno di Aruba. No mester lubida cu ya caba pueblo ta pagando un prijs hopi halto pa nos gasolin/diesel a consecuencia di e Aventura di hedging di nos Ministro di Energia ministro Mike de Meza alias THE MESS. Aki Sr. ministro a haya un oportunidad pa coregi e fayo aki pero visiblemente NO a haci esaki !!Pueblo di Aruba/pueblo di San Nicolas y futuro trahadonan di e upgrader a keda cu e otro inconveniencia pero simplemente no a logra un 'deal' cu lo por a yega nos pueblo den su cartera. Un lastima segun humilde opinion di PPA! Aruba mester di un gobierno cu ta tene cuenta cu beneficio pa e pueblo su cartera na prome luga.❏

MEP: Si bo kier drecha mundo, cuminsa cu bo mes

Rene Herdé a lubida riba tur e maldad di su gobierno den trapamento di leynan existente


"Gabinete Eman ta zaag na e pianan di estado di derecho"

ORANJESTAD – Den henter e pagina scur cu a ser skirbi door di Gabinete Mike Eman pa loke ta e nombramento di nos Gobernador Sr. Alfonso Boekhoudt, nos a haya un lider di fraccion di AVP, esta Rene Herdé kende den un atake di desesperacion a acusa partido MEP di ta hunga wega politico y ta causa daño na Aruba y na e funcion di Gobernador.

Alabes el a trece padilanti cu tin un division grandi den e pais aki y cu e division ta riba consenshi di e Gobernador nobo y di MEP. Ta increibel con Rene Herdé – despues cu su lider y alabes Minister President Eman a comete un blunder di marca mayor y a fracasa den su intento pa nombra Sr. Angel Bermudez como Gobernador – awor ta haya ta bon di tira su scopnan custumbra den direccion di MEP, siendo cu nos partido no tin arte ni parte den henter e bululu cu su lider Mike Eman a causa den Reino Hulandes.

Ley, regla y palabracion

Alavez no ta forma con Rene Herdé manera un gran salbador hipocrita diripiente ta sali na defensa di tur ley, regla, procedura, palabracion y respet cu mester existi den Reino Hulandes, caminda el a declara entre otro cu "un pais y un Reino ta traha a base di ley y den cual respet pa ley, regla y palabracionnan ta fundamental". Despues den un otro comunicado Rene Herdé ta papia di "para pa ley y husticia bao tur condicion". Mar'e cu bao tur condicion Rene Herdé y AVP durante e ultimo 7 añanan por a pensa asina! Por mira tambe cu tin varios otro mandatario y parlamentario di AVP cu den e ultimo dianan aki tin nan boca yen di ley, regla y palabracion.

Sinembargo locual ta un hecho condenabel ta cu durante e ultimo 7 añanan Gabinete Mike Eman sin ningun piedad a trapa riba tur ley, regla, transparencia y procedura existente den nos pais. Ningun ley no a scapa na nan man!

Estado di derecho na peliger

Aki partido MEP ta trece e siguiente ehempelnan di e maldadnan cometi pa Gabinete Eman:

1. Gabinete Eman constantemente ta viola y trapa riba e Ley di Comptabilidad, caminda ministernan di AVP sistematicamente ta surpasa nan propio presupuestonan causando e Megadebe di mas di 4 biyon florin y caminda te hasta Minister di Infrastructura Sevinger a surpasa su presupuesto cu mas di 1000% y pa despues su persona bay busca su salbabida for di fraccion di AVP den Parlamento.
2. Gabinete Eman constantemente ta viola y trapa riba leynan di belasting, caminda nan a exonera miyones di florin di belasting na nan compinchinan politico y sponsornan di campaña. Tambe e exoneracion di 61 miyon florin na SVB! No mester lubida con nan a kita varios profesional for di Servicio di Impuesto pa motibo cu e profesionalnan aki tabata cumpli cu nan tarea pa cobra e 280 miyon florin di BBO riba export di Valero. Den Corte e gobierno di AVP a ser condena y caminda hues a declara cu Gabinete Eman a mina nos estado di derecho.
3. Gabinete Eman constantemente ta viola y trapa riba derecho di nos ciudadanonan caminda entre otro, manera ladron den anochi, a laga basha abao un kiosco di un comerciante humilde situa den Caya Betico Croes. Aki tambe den Corte hues a sentencia y a declara cu gobierno a zaag na e pianan di nos estado di derecho.
4. Gabinete Eman constantemente ta viola y trapa riba derechonan di nos ambtenaarnan caminda nan ta persigui nan politicamente y cu e propio Rene Herdé tur dia ta menasa di haci henter e aparato gubernamental MEP-Proof.
5. Den Parlamento tambe partido AVP ta trapa riba tur ley y reglamento existente caminda e Presidente di Parlamento no ta yama reunionnan publico pidi pa fraccion di MEP dentro di 30 dia manera ta prescribi den reglamento di Parlamento.

Cu e 5 ehempelnan describi aki ta mas cu bisto cu Gabinete Eman ta sinonimo na actua y trapa riba Ley di Comptabilidad y otro leynan existente den e pais aki. Alabes e gobierno aki ta esun di mas intransparente den historia di nos Pais.

Awe cu ki cara Rene Herdé tin e curashi di papia di respet pa ley, reglamento y palabracionnan haci den Reino Hulandes?

Si bo kier drecha mundo, cuminsa cu bo mes!❑

Juan Ady Thijsen (MEP):

Tin un preocupacion grandi riba mercado laboral pa CITGO

ORANJESTAD – Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen tin un preocupacion grandi riba mercado laboral pa cu CITGO.

Di un banda ta tende gobierno bisa cu ta cierto cantidad di hende local so a solicita y di otro banda trahadonan ta tende cu preparacionnan ta tumando luga pa contratistanan trece trahadonan for di Venezuela y for di Trinidad y Tobago.

Tin hopi hende sin trabao y nan tin e speransa cu e trabao na Citgo lo bay yuda nan sali di situacionnan social dificil. Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen e miedo ta wordo reenforsa pa e hecho cu mientras tanto e pueblo di Aruba sa ki tipo di gobernantenan tin na mando. E ministronan di gabinete Mike Eman incluyendo Prome Ministro Mike Eman ta un comerciante prome y despues gobernante. Asina nos por a mira Mike Eman laga nombramento di e gobernador nobo cay pa proteha e "samenwerking" cu Hulanda.

Otro Ministro ta negocia cu terenonan di pueblo. Di Ministro di labor mes ta conoci cu e ta masha lihe den move cu permisonan y cu hasta ta uza e medio di what's up. Riba caya ya ta conoci cu



companianan liga na AVP ta haciendo preparacionnan pa trece trahadonan di afo. Esaki naturalmente ta trece panico cerca trahadonan local cu ainda no sa si nan ta haya trabao na CITGO. Esaki no por segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ya cu cuponan di trabao ta na prome luga pa trahadonan local. Ta esaki tabata e motibo principal di e reapertura di e refineria. Pa es motibo aki segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen Ministro di Labor Paul Croes mester ta transparente pa e trahadonan local y Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta bai haci preguntanan por escrito na Ministro di Labor. Nos trahadonan local merece miho.❑



Chris Dammers (AVP):

Derecho di e usuario di transporte aereo internacionalmente

ORANJESTAD – Den pasado den rueda di prensa Parlamentario di fraccion di AVP, Sr. Chris Dammers, a informa cu su persona lo ta biniendo cu un ley di iniciativa pa regula e derechonan di e usuarionan di transporte aereo internacional.

"Esaki mi a papia tambe cu Minister President pa haya sa su sentimento riba un ley asina, mirando cu esaki lo tin gastonan pa e aerolineanan.

Mayoria di principalmente e estadonan grandi ya tin reglanan asina den nan leynan nacional di aviacion caminda un biahero aereo cu keda perhudica di un forma of otro dor di un aerolinea tin caminda di cana pa nan por haya nan derechonan conforme cu nan reglanan nacional.
Ehempelnan di proteccion tin hopi, pa regla di cual lo mi kier nombra un par a base di e ley di Europa nr. 261 di aña 2004. Den linea grandi un ley asina lo mester regula compensacion y asistencia na un biahero den caso cu un biahero wordo nenga pa aborda un avion pa motibo di overboeking of cancelacion di un vuelo of un retraso di duracion largo di un vuelo, tur pa motibo di e compaña aereo. Esaki tambe lo mester regla perdida di un maleta, of pertenencia di bo, of un daño haci na esaki pa motibo di e aerolinea.
Bon di esaki ta cu recientemente mi por a scucha un entrevista di Departamento di Aviacion Civil di Aruba cu ya pa un aña nan lo ta trahando riba un ley asina y lo ta entregando esaki dentro di 1 luna na Directie Wetgeving pa esaki wordo controla legalmente y pa sigura cu esaki ta den cuadro of no lo ta impugna di tur otro tratadonan internacional.

Ehempel di cierto derechonan cu nos lo kier mira regal formalmente ta entre otro:

- Den caso di overbooking of cancelacion caminda e biahero no por biaha:
- Rebooking riba un otro aerolinea na un manera igual, of
- Duna e pasahero su placa bek di su ticket y paga su transporte bek pa su luga di salida, si el a paga un taxi por ehempel. Pa e ultimo aki ya bo tin derecho riba un vertraging di mas cu 5 ora.
- Cuminda y acomodacion: Bo mester tin derecho riba algo di bebe, come, yamada di telefon y acomodacion na un hotel dependiendo di e distancia di biahe y e duracion di e vertraging.
- Compensacion financiero den caso di overbooking, cancelacion of un vertraging di mas cu 3 ora:
- 1500 km of menos: Afl 600;
- entre 1500 en 3500 km: Afl. 1.000;
- mas di 3.500 km: Afl. 1.500.
- Bo no ta haya compensacion pa un vuelo anula si:
- E anulacion di e vuelo ta pa circunstancianan excepcional, manera mal tempo, of
- Si pa un periodo di mas cu 2 siman bo persona a wordo avisa di e cancelacion, of
- Si bo persona wordo ofreci un otro vuelo pa e mesun ruta sin perdida di tempo.
- Pa maletanan cu un pasahero a check in cu a resulta perdi, daña of cu a yega su destino laat un pasahero dependiendo di e contenido lo tin un compensacion financiero te cu Afl. 3000 di e aerolinea.
-

Den luz di esaki tambe mi persona cu Senador Marlon Sneek riba diferente nivel durante ya di aña pasa ta atendiendo e tema aki den reunionnan di Parlatino caminda nos lo ta aprobando un ley modelo den luna di December venidero.
Cu tur e informacionnan aki nos lo ta observando e proposicion di e ley aki di cerca pa sigura cu tur locual internacionalmente ta regla, wordo incorpora den e ley nacional cu ta wordo traha ariba na e momentonan aki," Parlamentario Chris Dammers a mustra.❑

Marlon Sneek (AVP):

"Gastonan cu a aumenta den presupuesto 2017 ta bay pa pueblo y no famia"

ORANJESTAD – Un miembro di Parlamento of un Minister, fuera di nan responsabilidad den e funcionnan aki, e personanan aki ta na mes momento, un educado loke ta pone cu un persona aki no por mal informa bo comunidad, asina miembro di fraccion di AVP, Sr. Marlon Sneek a declara.

"Nos a tuma nota di un articulo cu a keda publica den medionan di comunicacion cu ta hopi tendencioso y cu ta bisa cu 'Gobierno a aumenta su gastonan cu 63 miyon florin na luga di baha su gastonan,' y asina cu lesa un cos asina aki, hendenan ta bay pensa cu Gobierno ta gastando placa atrobe, manera nos coleganan di oposicion ta gusta hinca esaki den biahamento y den esaki y esaya.

Ora cu bo ta trece e tipo di informacionnan aki y si nos uza nan propio tabel di MEP, no di Marlon, nos por mira riba tres ministerio manera entre otro Volksgezondheid, esaki a subi cu 18 miyon florin y ora cu nos bay busca den Presupuesto 2016 pagina deel VI pagina 81, nos por mira cu en berdad 'Landsbijdrage AZV' a subi, pues placa cu Gobierno tin cu pone disponibel pa AZV.

Of kisas e lider di MEP kier pa Gobierno keda sin paga AZV pa asina nan tin otro issue politico atrobe, kier men atrobe aki ta placa pa comunidad y no placa pa famia y amigonan.
Ora nos sigui analisa e articulo cu MEP a publica, nos por mira pa loke ta e Ministerio di Husticia, aki nos por mira cu pa loke ta Cuerpo Policial, cursonan nobo cu ta bay cuminsa, un suma di 2.5 miyon florin.

Riba pagina 156 nos por mira cu Brandweer, manera tur hende por a lesa den corant, ta reclutando hobennan nobo pa reforsa, tin un miyon florin pa e departamento aki.
Pues ora cu bo ta trece e tipo di informacionnan aki dilanti, pueblo lo por kere cu ta gastamento di placa tin, pero oposicion tin cu splica pueblo na unda y pakico Gobierno a hisa e sumanan aki.
Si nos tira un bista mas den ministerio di Husticia, nos por ripara cu pa KIA, aki e presupuesto a aumenta cu 2.5 miyon riba pagina 152, pues ora cu bo ta papia, bisa e cosnan manera nan ta y no trata di tira para, haci desorden y kere cu bo ta bay trece discordia.
Ta mesun hendenan aki algun siman atras e prepara, promove y ehecuta un marcha di protesta contra criminalidad y ta mesun hendenan aki ta mustra awor cu nan ta contra cu Gobierno a hinca mas placa den Husticia.
Den enseñansa e presupuesto ta mustra un aumento di gasto di 6.5 miyon y mi kier mira kende ta contra di e aumentonan aki.
Loke si ta bon pa menciona ta e hecho con diferente ministerio a haci un asina yama 'inkrimping' den nan gastonan y awe papiando di presupuesto 2016, e tempo aya no tabatin indexering, no tabatin gelijkbedrag, esta e tipo di compensacionnan cu Gobierno ta tuna, por mira asina mes cu den e dos gabinetenan por mira un diferencia grandi sin duda.
Den gabinete di MEP cu solamente 7 Minister, tabata gasta 10 miyon florin mas cu gabinete di AVP cu 9 Minister y esaki ta e cifranan cu nan tin cu splica na pueblo di con esaki a tuma luga durante 8 aña di gobernacion di partido MEP.



Con ta posibel cu awe cu tin 9 minister, asina mes e 7 ministernan di MEP tabata gasta 10 miyon mas hopi y stop di trata di bruha tera cu argumentonan sin base," Parlamentario Marlon Sneek a mustra.❑

BONDIA ARUBA

Marlon Sneek (AVP):

" MEP sembrando panico ya cu tin protocol pa baha dak di scol pa proteccion di tur mucha y tur hende"

ORANJESTAD – "Un biaha mas lider di MEP ta confirma cu su vision politico, ta pa famia prome y pueblo kisas despues ya cu no por compronde otro for di publicacion cu a sali riba e presupuesto di 2017.

Nos por a tuma not tambe di algun articulo di e lider di MEP cu ta bolbe nos bek na e pensamento cu Aruba merece un miho oposicion, ya cu si nos por mira tur dia tur l oke nan ta haci, e ta duna nos e impresion cu nan ta cana den cas y wak nan mes den spiel ya cu ta imposibel pa kere cu nan ta papia cu otro hendenan cu lo por bisa nan cu esaki no ta e forma pa stima e pais aki.

Bo no por stima e pais aki anto tur dia bo ta negativo contra desaroyo y progreso di bo mesun pais, treciendo tur dia noticianan negativo solamente.
Nos por a mira entre otro cu e lider di MEP ta cuestiona di con ta baha dak di Rosa College y cu por a haci esaki durante di vacacion, mustrando un biaha mas cu MEP no tin argumento valido pa haci politica.

Si no drecha e scol no ta bon, y ora cu baha e dak tampoco esaki ta bon y aki nos tin cu bisa cu tur hende por corda e discusion cu tabatin na 2012 caminda DTI a traha un protocol cu ta splica exactamente ta den ki forma tin cu baha daknan di asbest na Aruba.
No solamente pa scol pero cualkier otro edificio cu tin cu haci un cambio di dak y esaki ta di asbest, mester sigui e protocol aki.

Un par di luna atras na Arco Iris Kleuterschool a baha dak di esaki cu tambe tabata di asbest y ora cu a cuminsa cu e proceso aki, autoridadnan concerni a para e trabounan, pasobra e compania no a traha segun e protocol di DTI.
Ora cu a coregi esaki trabounan por a sigui, pues nos por tin garantia cu por baha daknan rond Aruba 24 ora pa dia pa motibo cu tin un protocol di siguridad con pa haci esaki y specialistanan di DTI y di departamento di salud publico, ta supervisa e procesonan aki pa mira cu tur hende ta cumpli cu e protocol cu tin stipula.
Un biaha mas por ripara cu lider di MEP ta spart veneno pa sembra duda y inkietud den nos comunidad cu ta un locura di otro mundo pero tin un protocol cu ta garantisa cu e proceso aki ta cana segun e forma indica sigurando cu e lo no afecta ningun hende.
Pues un biaha mas por ripara cu no tin 'issue' politico y awor kier bay papia di asbest di un dak di scol caminda poco dia ey nan tabata keha pero segun cu nan ta mira cu e trabounan ta progresando caminda dentro di poco Arco Iris Kleuterschool lo keda cla y lo wordo entrega y nos por a mira cu trabou a cuminsa caba na Rosa College y e spanto ta den nan caminda nan ta mira cu dia pa dia e gobierno aki di AVP, ta traha mas y mas pa pueblo y pa comunidad," Parlamentario Marlon Sneek ta mustra. ❑

Evelyn Wever-Croes (MEP): 325 coordinador riba payroll

Salario promedio di 9 mil florin pa luna



ORANJESTAD – "Den siman mi a mustra cu cifra den presupuesto con gabinete Mike Eman ta sigui abusa di e situacion financiero di nos pais.

Ta importante pa tur hende ta consciente cu Mike Eman no ta haciendo nada pa mehora e situacion di pais Aruba. Su unico solucion ta mas medida. E aña aki atrobe, por mira den e presupuesto cu Gabinete Mike Eman tin 325 coordinador den servicio! Y te dia di awe nan no ta splica dicon nan mester di asina tanto coordinador.
Analisa e presupuesto 2017, por constata cu e gastonan di coordinadornan ta 32 miyon pa 2017. Si dividi esaki den 325 coordinador, e ta duna un averahe di salario di 9 mil florin pa cada coordinador pa luna. Riba e grafico adhunto por mira esaki mas detaya. Algun ta gana poco menos, algun ta gana poco mas. Pero e averahe ta 9 mil florin pa cada coordinador. Pues no solamente gabinete Mike Eman ta kibra tur record cu e cantidad di coordinador, sino tambe cu e salario averahe.
Tempo cu MEP tabata den gobierno, na aña 2009, Sr. Nelson Oduber tabata tin 17 persona ta traha na su despacho. Mike Eman tin mester di 113 persona, cu ta 96 hende MAS cu Sr. Nelson Oduber tabata tin mester, y Sr. Nelson Oduber a goberna nos pais mucho mas miho cu Mike Eman. Pa colmo, cu un salario averahe di 9 mil florin pa luna!
Esaki ta un bofta den cara di hopi di nos hobennan cu ta lucha pa caba nan estudio, pero no por haya trabou. Hopi hoben ta molestia cu esaki, pasobra nan SI a studia, nan SI ta traha duro y carga responsabilidadnan grandi, pero nan no por haya e salario aki. Otronan, sin ningun studio, ta yega y gana 9 mil florin pa luna. Ki señal nos ta duna nos hobennan cu esaki?
Solucion di MEP
MEP ta kere cu prome e ministernan mester baha nan gastonan y despues bo por pidi pueblo pa hala faha mara. Nos no ta haya husto cu ta pueblo mester sigui entrega, y e ministernan mes y esnan cerca di nan ta sigui biba dushi. E plan di MEP ta simpel:
Stap 1:baha e cantidad di minister di 9 pa 7 minister, y bo ta scapa 17 miyon florin
Stap 2:baha e cantidad di coordinador y bo ta scapa 24 miyon florin
Stap 3:baha e gastonan di biahamento, huurmento, propaganda y abogado, y bo ta scapa 9 miyon florin
Asina den 3 stap senciyo, bo ta scapa 50 miyon florin SIN cu bo mester bay na pueblo cu mas medida. Por inverti e 50 miyon aki den combati criminalidad, den mehora nos cuido di salud y para abuso sexual di nos muchanan", lider di MEP a finalisa bisando.❑

SALARIO PROMEDIO DI COORDINADOR:
***9 MIL* FLORIN PA LUNA (2017)**

	cantidad	gasto	salario pa persona (average)
Mike Eman	113	9,741,800	7,184
Benny Sievinger	58	6,119,200	8,792
Mike de Meza	37	3,739,200	8,422
Arthur Dowers	35	2,775,500	6,482
Otmar Oduber	24	2,722,400	8,250
Michelle Hooijboer	22	2,376,000	10,513
Alex Schwengle	16	1,888,000	9,563
Paul Croes	13	1,836,000	12,103
Angel Bermudez	7	851,300	10,135
	325	32,049,400	
		Average salario pa luna : →	9,049

Vision di Gabinete Mike Eman

Lo bira un realidad construccion di facilidad deportivo di FCCA na Cura Cabay Zuid

ORANJESTAD – Canando den bario, ciudadanonan ta duna di conoce e deseonan cu tin pa mehoracion di nan bario.

Scucha e deseonan aki y haci nan realidad ta loke gobierno hunto cu FCCA a haci. FCCA, hunto cu Minister encarga cu desaroyo teritorial y infrastructura, a firma contractnan pa construccion di casnan social, casnan specialmente pa nos grandinan y tambe casnan cu bista riba futuro sostenibel. Hunto cu e proyectonan aki, gobierno y FCCA, ta enfoca tambe den eleva calidad di bida di habitantenan di e barionan.
Na Bushiri a cuminsa cu un concepto, caminda cu den barionan ta construi un cancha deportivo, den e caso aki di mini futbol cu yerba artificial, caminda cu recreacion y biba saludabel den barionan ta haya e debido atencion. Na Madiki a amplia e concepto un poco mas, caminda cu banda di e cancha di mini futbol, a desaroya tambe un area pa haci ehercicio den aire liber, un aspecto cu ta wordo hopi uza den e bario. E siguiente proyecto di recreacion y movecion ta na Cura Cabay Zuid.

"Ademas di e Casnan pa Senioren, nos ta drecha nos barionan tambe. Un di e proyectonan cu nos a scoge pa mehoracion di nos barionan ta construccion di un cancha di 'street soccer' na Cura Cabay Zuid," Jose Paula, hoofd Sector Bouwtechniek a splica durante e ceremonia di firmamento di contract cu companianan di construccion. Paula a bisa cu nan tin masha bon experiencia cu e prome cancha cu nan a construi na Bushiri y e di dos na Madiki Kavel cu a keda inaugura algun luna pasa.

A scoge Cura Cabay Zuid pasobra e ta un bario basta grandi. FCCA tin 121 cas den e area aki, locual ta encera cu tin casi 400 persona bibando den e bario. Pues e bario aki sigur mester di un facilidad recreativo y no solamente pa e hobennan. E facilidad deportivo ta encera un cancha pa street soccer, rond di e cancha ta construi tambe un "loopbaan" pa adultonan por cana rond. Tambe e ta encera dos otro facilidad, uno di fitness y un 'playground'. Di e forma aki ta duna atencion na tres grupo. "Mientras cu e muchanan ta hunga futbol, mayornan ta haci uzo di e 'loopbaan' y esnan mas hoben ta den e area di 'fitness'," Paula a señala.

Gabinete Mike Eman ta concentra pa trece un mehoracion di calidad di bida den cada bario. E infrastructura ta un herment pa yega na e miho calidad di bida, door di incentiva recreacion di hobennan, pero tambe movecion saludabel pa un y tur.❑



A bay sosega den braza di Señor

Mi casa stima, nos mama, oma, ruman, prima, tanta, amiga pero mas bien nos juffrouw Wilma stima;



Sra. Wilma La Cruz-Vilt

Mihor conoci como; "Juffrouw Wilma"
Mas cu 50 aña kleuter juffrouw di hopi mucha na Aruba y Hulanda

Na nomber di su:
Esposo: Jose Stanley La Cruz
Yiunan: Paul La Cruz y Miriam Hartmann y famia
Suzy La Cruz y Cedric Stroop y famia
Nietonan: Jade, Hamed y Jeremiah
Rumannan: Marlene y †Dirk Busse-ilt
Paul Vilt y yiunan
†Lydia y Rob van DuinKerken-Vilt y yiunan
Edmund Vilt y famia
Robby Vilt y yiu
Francisca y Theo Wammas-Vilt y yiunan

Bon amiganan: Blanca Kock-Fingal
Ivon y Filomena Swaen
Maria y Mena Velazquez
Marjorie y Ramon Stomp-O'neil (Cur)
Lusette Romano-Hansen

Famianan: Vilt, La Cruz, Busse, Warning, Zaandam, Beeldsnijder, Wammes, van Duinkerken, Zapata, Dubos, Wijdenbosch (Sur), Hartmann, Stroop, Velasquez, Tromp, Swaen, Fingal, Gomez, Eckmeyer, Quandus

Oportunidat pa condolencia na Royal Funeral Home, diabierna 28 di October 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 29 di October 2016 na Royal Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico na Playa.

Nos disculpa si nos por a lubida algun famia den nos momento di tristesa.
Despues no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the LORD for ever"

With sorrow and pain we announce the passing away of our beloved father, grandfather, uncle and brother :



Hartog Posner

Better known as " Harry"
Widower of Sonia Maria Posner-Salas
Officer in the order of Oranje Nassau
Charter and honorary member of Kiwanis Palm Beach

On behalf of his
Beloved Children:
Dorothy Jane
Deborah Ann

Beloved Grand Children:
Johnathan & Marisol
Hannah Gabriela

Beloved Nephews& Nieces:
Israel & Milagros Posner
Louis Anthony Posner & family
Willard & Sonia Maria Mosher-Posner

Sister:
IsraelitaPellicer- Posner & family
Brother
Abraham & Annemarie Posner- Janssen & family

Brothers and sisters in law:
Greta Posner-Figaroa
Gladys Daou–Salas & family
Richard & Alice Nijhof Salas & family
Juan & Irene Riverola-Salas & family
Cime Posner- Sprock& family
Irene Posner- Camison& family

Families:
Posner, Salas, Pellicer, Seute, Croes, Milan, Daou, Nijhof, van Ramshorst, Riverola.

Beloved Friends
Rob & Marianne Dalmeijer and family
Haime& Maria Hochman & family
Danny van der Linde& family
Jubi& Frida Toppenberg
Ruben Mansur & family

Beloved caretaker: Guerdie Pierre
All his "fellow- members" of Kiwanis Club of Palm Beach

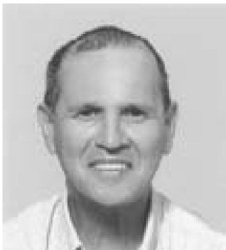
Families and friends too numerous to mention are invited to attend the funeral service which will be held on friday 28th of october 2016 from 9 am to 11 am at Auroa Funeral Home.

Opportunity for condolences will be held at the Aurora Funeral Home on thursday 27th of October 2016 from 7 pm till 9 pm.



Habri portanan santu pa mi,
mi ke drenta y alabá Señor.
Ata e porta di Señor akí,
tur e fielnan ta pasa den dje.
Mi t'alabá bo pasobra B'a skucha mi,
pasobra B'a manda mi salbashon.
Salmo 118; 19, 20, 21.

Mi persona Clarina Dijkhoff, ta participa fayecimento inespera di mi Omo:



Raymundo Ismael Brete

Mihor conoci como "Reinaldo"
*05-10-1949 - †22-10-2016

Na nomber di su :
Mayornan :
†Leonida y †Augustinus Brete-Kelly
Yui :
Edwin Jacobs y yuinan
Rumannan :
Beatrice y †Usmano Dijkhoff-Brete
Simon Brete y famia
†Pascual (Vito) Brete
Augustinus Brete (Agusto)
Theodor (Juancito) y Amarilys Brete Ibarra
†Herman (Jimmy) Brete
†Robert (Roy) y Anayibis Brete Arenas y famia

Tanta-/ Omonan :
†Eliza y †Modesto Figaroa-Kelly y famia
Dolorita y †Jacobo Geerman-Kelly y famia
†Theresita y †Higinio Kelly-Kelly y famia
Felicia y †Max Koolman-Kelly y famia
†Dominico y †Theodosa Kelly-Kelly y famia
†Casimiro Kelly
†Francisco y †Ana Kelly-Geerman y famia

Sobrino(a)nan / Primo(a)nan y demas famia
Sobre-Sobrino(a) : Lou-ann y Milangelo Dijkhoff
Bon amigo(a)nan : Candido Tromp / Fabian Tromp / Carmencita Danies
Bon bisinja : Christian y Dora Mejia y famia / Sra Vda Elda Brete y yuinan
Conocirnan di Judo Center Tanki Leendert
Ex coleganan di Wema Ponton y demas amigo(a)nan

Demas famia : Brete, Jacobs, Dijkhoff, Ibarra, Arenas, Geerman, Figaroa , Koolman, Petrocchi y Franken.
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 28 oktober 2016 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 27 oktober 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier familiar y conocirnan.
Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Na paz lo mi drumi y pegasoñopasobra ta Abo so Señor ta hasi mi biba den seguridad"
Salmo 4:8

""Lagrima y flornanporsecasurecuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo kedagraba pa semper den nosmente y curason"

A bay sosega den brasa di Señornosquerido y inolvidabelEsposo, tata, abuelo, bisabuelo, suegro y tio:



Jesus Maria Gonzalez

*27-08-1927
†24-10-2016

Na nomber di su
Esposa: Angelica Gonzalez-Arendsz.

Su yuinan:
Magaly Gonzalez
Joselito& Edwina Gonzalez-Vrolijk
Omaira& Eric File-Gonzalez
Ruben &Charissa Gonzalez-Varis
Maikel& Fanny Tromp De La Rosa
Edwin & Nikita Tromp-Croes
Ruson Gonzalez

Su nieto y nietanan:
Maryleen Tromp &Famia
Michelangelo Tromp
Kelvin Silvania&Famia
Cindy Silvania
Keyshawn File
Darshawn File
Tshawnee File
SilvienneGonzale

Bisanieto y bisanietanan,subrino y subrinan annaAruba,Venezuela,Colombia,cuñanan,bon amigo y amiganan,bonbisiñanan

Tur conocirnan y demasfamianaAruba,Venezuela,Colombia.

Demas famiaGonzalez,Arendsz,Vrolijk,File,Varis,Wolter,Marin,Boekhoudt,Van Der Linden,Tromp,Silvania,DelPino,Madera-Gonzalez,MarcanoGonzalez,Croes,Cornes,La Rosa.

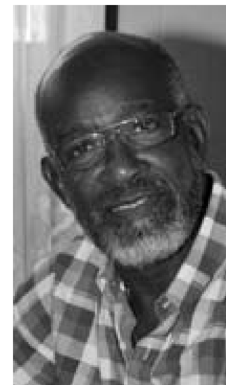
Akto di entiero lo tumalugadiasabra 29 di oktober 2016, saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Katoliko di Paradera.Resto mortal lo ta reposa for di 9'or di maintana Aurora Funeral Home.

Nos ta pidinosdisculpasi den nostristesanospor a lubidaun of mas famia y conocirnan.



The LORD is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul; he leaded me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23

With great sorrow we announce the passing of:



Victor H. Joseph

*22-01-1947 - †24-10-2016

On behalf of his beloved children:
Sheryl & Arnoud van der Vaart
Elma Joseph
Ina Joseph

His ex-wife, mother of his beloved children:
Diana Richardson

Beloved Grandchildren:
Clifford
Kayborn
Kevin

Brothers & sister:
John & Yolande Joseph and children
Alfred & Juanita Joseph and child
Rosalinda Joseph& children
James & Ilva Joseph and children
Lloyd Joseph & Trudy Muileboom and children

Stepbrother:
Renneth & Leonie O'Garro and children

Family: Joseph, Richardson, van der Vaart, Baardman, Banfield, Meade, Meakens, Huggins, Kingsale, Martina, Muileboom, Mercelina, Mercera, Martha, Greenaway, Hodge, Veenendaal, Tieland, de Graf.
Cousins and nephews.

His best friendsEdsel Davelaar, Maiky, Minguel Nadal and his friends of Nadal garage. Regina Gomes, Marzia Villaroel & husband, dr. Wills and his medical team.

Opportunity for condolences will be held at the Aurora Funeral Home on Wednesday, November2nd from 7pm till 9pm.

The funeral will take place on Thursday, November 3rd from 2pm till 4pm at Aurora Funeral Home.

After the funeral please no condolences at home. We apologize if during our grief we forgot to mention any family and/or name.

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 26 October 2016 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6011	
5401	
3569	
0558	

BIG 4
Sorteo # 5055
8405

ZODIAC
Sorteo # 3814
6375
Tauro

KORSOU
Sorteo # 1521
0084
6928
2436

LOTTO 5		07-09-17-30-31
Sorteo # 1738		Joker 8 Letter K
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	270.000,00
6	x Match 4	
127	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		05-12-19-22-26
Sorteo # 3864		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	74.000,00
7	x Match 4	
124	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	380.000,00
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 630.000,-**



267191



DIARIO	0006	6137	5832
SUPER 4	5245		
Sto. Domingo			

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 26 October 2016 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1666
7888
9706
1709

BIG 4
Sorteo # 1666
0714

ZODIAC
Sorteo # 1666
2290
Sagitario

KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	260.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	71.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	380.000,00
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 630.000,-**





Aries

E tono di awe ta di solucion y areglo. Tin cierto persona cu no ta cumbini bo mantene den bo lista di amistad. Dirigi bo atencion na es nan cu realmente ta balora bo. Number di suerte pa awe: 2, 19, 41 y 42.



Tauro

Bo Ta atrae na bo bida tur loke cu bo por proyecta cu bo mente. Corda semper cu nos ta atrae na nos bida loke nos ta pensa. E influencia di Venus, ta crea un cuadra intenso den bo intimidad. Number di suerte pa awe: 31, 38, 40 y 51.



Geminis

Lo bo haci compras cu lo duna hopi resultado. E influencia di Mercurio, lo faborece papiamento entre abo y e otro persona cu ta interesa bo hopi. Number di suerte pa awe: 30, 37, 39 y 50.



Cancer

Lo bay tin encuentronan yena di pasion. Si bo ta separa, lo bo haya un noticia di reconciliacion oportuno. Bida ta poniendo bo den circunstancianan special, caminda lo bo tuma cierto decisionnan. Number di suerte pa awe: 29, 36, 38 y 49.



Leo

Bo ta mira frutanan concreto y lo bo sinti bo mes anima pa sigui dilanti. Esaki ta e ciclo di realisacion, logro y areglonan asina ta animo, Leo, aunke cu cosnan ta mustra cu cierto cosnan no ta bon. Number di suerte pa awe: 28, 35, 37 y 48.



Virgo

Lo bo soluciona rapidamente e cuestion ey cu ta preocupa bo. Si den dianan pasado bo a haya bo mes envolvi den circunstancianan cu a crea cierto estado di desekilibrio sentimental, tur esey lo keda supera. Number di suerte pa awe: 27, 34, 36 y 47.



Libra

Lo bo ta cla na momento di duna bon contesta. Lo bay surgi e recuperacion di e harmonia perdi of cu tabata na peliger. Tur cos lo wordo bon soluciona. Number di suerte pa awe: 26, 33, 35 y 46.



Scorpio

Bo percepcion interno lo ta den un grado hopi halto. Evita expone bo mes innecesariamente na escenario nan social instabil. Un persona poco educa por crea situacionnan social bergonsoso. Number di suerte pa awe: 25, 32, 34 y 45.



Sagitario

Loke tabata scondi lo sali na cla. Lo bo disfruta na plenitud loke ta yegando na e momentonan aki na bo bida. Lo bo bay compronde miho loke ta pasa rond di bo. Number di suerte pa awe: 22, 30, 33 y 44.



Capricornio

Tin situacionnan nobo dentro di bo bida amoroso. E transito di luna ta envolve bo cu un carisma deduci y fuerte cu ta inspira pa tin intimidad den tur momento. Number di suerte pa awe: 21, 29, 32 y 41.



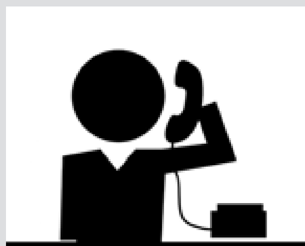
Aquario

Pronto lo bo ta haciendo algo cu ta agrada bo. Lo bo disfruta di loke surgi, ya cu e tono cu ta envolve bo signo, ta di buskeda, diversion y cosnan nobo. Number di suerte pa awe: 20, 28, 31 y 40.



Pisces

Bo inteligencia y calma lo yuda bo resolve problemanan. Lo bo ta recogiendo loke bo a sembra y finalmente bo esfuersonan lo duna resultado. Number di suerte pa awe: 13, 18, 47 y 51.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad
Dr. VelasquezTel. 586 0512
San Nicolas
Dr. TrompTel. 584 7224

Botica na warda

Oranjestad: Noord Tel. 586 4606
San Nicolas: Centro Medico Tel. 584 5794

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule di Crucero

Dia	Fecha	Crucero	Yegada	Salida
Diamars	4 oktober	FREEWINDS	05:30	****
Diarason	5 oktober	MONARCH	07:00	16:00
		ADVENTURE OF THE SEAS	08:00	23:00
		ISLAND PRINCESS	07:00	12:30
Diahuebs	6 oktober	CARNIVAL CONQUEST	07:00	16:00
		CORAL PRINCESS	13:00	19:00
		FREEWINDS	****	23:00
Dialuna	10 oktober	ADVENTURE OF THE SEAS	09:00	23:00
Diarason	12 oktober	MONARCH	07:00	16:00
		CORAL PRINCESS	07:00	12:30
		FREEWINDS	05:30	****
Diarason	19 oktober	MONARCH	07:00	16:00
Diasabra	22 oktober	ZUIDERDAM	13:00	23:00
		CORAL PRINCESS	07:00	12:30
Diamars	25 oktober	CARNIVAL VALOR	13:00	22:00
Diarason	26 oktober	MONARCH	07:00	16:00
Diahuebs	27 oktober	CARNIVAL SLENDOR	07:00	16:00
Diabierna	28 oktober	FREEWINDS	05:30	*****
Diasabra	29 oktober	ISLAND PRINCESS	13:00	19:00
Diadomingo	30 oktober	FREEWINDS	****	23:00
Dialuna	31 oktober	CELEBRITY INFINITY	14:00	*****

Por fabor tene na cuenta cu schedule crucero por cambia

EMERGENCIA 911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 10/26/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	179.32	180.04	180.84
GBP	2.11	2.16	2.22
JPY	169.18	170.73	172.44
EUR	192.82	194.58	196.54
DKK	25.17	25.89	26.69
NOK	20.51	21.23	22.03
SEK	18.96	19.68	20.48

For amounts up to Afl. 100,000

Un evento cultural pa local y bishitantenan:

'T'aki Tin' diabierna anochi den Caya

ORANJESTAD – Ultimo diabierna di october ta e fecha scogi pa realisa e prome edicion di 'T'aki Tin'. E evento ta e union di lo miho cu Aruba tin pa ofrece na su hendenan, pero tambe na nos bishitantenan.

T'aki Tin ta trece hunto cuminda, arte y entretenimento. 'Aki' ta referi na e espacionan habri di Caya Grandi na Playa cu ta bay wordo transforma den un feria vibrante, yen di luz, color, bon musica y ambiente. Un y tur ta bon bini ya caba for di 6or di atardi y lo bay te casi mey anochi. Kiermen, tin hopi tempo pa bishita tur stand, wak tur loke tin di wak, purba tur loke tin di purba, topa y combersa.

En conexion cu 'Eat Local' month, Hyatt Regency lo bay ta presente cu un Pop Up Restaurant. Es decir cu e anochi aki so tur presente lo tin e oportunidad di come cuminda inspira for di nos cushina local.
Tambe lo tin un show di talento cu ta mustra hopi prometedor hunto cu poesia. Museonan den centro di ciudad ta bay habri nan porta pa tur hende por admira nan coleccion. Naturalmente tiendanan ta extende nan orario y bo por probecha pa haci bo compras.
Fanaticonan di Korteweg y Cadushi Festival lo ta contento di sa cu ambos evento tambe ta forma parti di T'aki Tin diabierna awor. Tur e oferta di articulo y artesania local, musica y ambiente lo ta presente pa comparti cu comunidad y turistanan. Pa completa e gran variedad di entretenimento, Aruba Fashion Week tambe t'ey cu un preview di moda, mientras cu pa e amantenan di cerbes craft, a prepara un bon stand. Dal bo bebida friu mientras bo ta wak presentacion en bibo di e tan popular Jeon.

Corda cu tram lo ta funcionando pa keiro bay bin. Ban hunto den famia of cu amigonan, bisti bo miho sonrisa, celebra cu fin di siman a cuminsa y yuda nos bishitantenan conoce nos Rubianonan y cultura mas di cerca. Pa mas detaye riba tur loke 'T'Aki Tin' tin pa ofrece den su salida y un mapa di full e area, bishita e pagina di Facebook:T'aki Tin. ❑

Scol di Evangelisacion Aruba ta anuncia:

Clausura di e Aña di Misericordia, Curso "ABBA, TATA"

ORANJESTAD –Scol di Evangelisacion "Mgr. A.v.d. Veen Zeppenfeldt Aruba" ta extende un invitacion pa tur cu a termina curso Felipe y Isaias.

Curso Abba Tata ta tuma luga e weekend di 11-12-13 november 2016, na Centro Pastoral na Santa Cruz. Diabierna 11 november 2016: 6pm pa 10pm; diasabra 12 november 2016: 8.30am pa 6pm y diadomingo 13 november 2016: 8am pa 4pm.
Curso "ABBA, TATA" ta yuda nos experiencia un encuentro personal cu DIOS TATA, caminda nos por haya sanacion di tur e imagennan incorecto cu nos tin di nos Dios Tata amoroso. Bin cu Bijbel, material di skirbi y un curason habri pa por ricibi hopi sanacion y gracia di nos "ABBA TATA". Inscribi mas pronto posibel, pasobra luga ta limita. I esaki ta e prueba cu boso ta yiu: Dios a manda Spirito di su Yiu den nos curason y e Spirito aki ta sclama: "ABBA, TATA!" Kiermen anto cu bo no ta catibo mas, pero yiu di Dios y ta Dios su boluntad pa, como yiu, bo ta heredero tambe!" Galatanan 4, 6-7. ❑

Mas famia na Cuba buscando nan famia di Aruba

ORANJESTAD – Sr. Andres Leyva, kende a bin Aruba pa topa cu su famia, no solamente a bin cu e meta pa cu esaki so sino tambe pa yuda otro famianan cu ta buscando nan famia di Aruba.

Den añanan 1920 hopi miembro di famia a bay afo pa busca un miho porvenir, pero tin cu no a regresa y a perde contact cu nan famia. Sr. Leyva kier yuda e famia aki na Cuba pa haya contacto cu e famia aki na Aruba.

Pa e motibo aki nan a acerca nan famia aki na Aruba pidiendo e ayudonan necesario pa haya e famia. E famia na Cuba ta buscando esunnan cu por ta famia di sr. Jacobo Werleman, kende a nace dia 15 di mei 1900. E ta bin di Savaneta.
E ta yiu di Juan Erique y Maria Werleman-Winterdal. Nan ta kere cu Maria ta wordo yama Elizabeth.

E famia na Cuba kier haya contacto cu e generacion di Werleman-Winterdal, pasobra nan tambe kier cera conoci cu nan famia. Esunnan cu ta famia di e persona aki of sa ken nan ta por tuma contacto cu Sra. Ana Lampe na 5931416 of Sra. Prisca Winterdaal na 5934661.❑

St. Franciscus College lo tene caminata pa celebra 51 aña di existencia

ORANJESTAD - St. Franciscus College ta invita henter e pueblo di Aruba specialmente na mayornan, alumnonan y ex alumno pa participa na nan Funwalk/ Caminata.

E caminata aki ta en conexion cu celebracion di 51 aña di existencia cu lo tuma luga diasabra 5 di november pa 7'or di mainta. Ta cuminsa registra pa 6'or di mainta. E ruta lo ta 5 km y lo ta riba Linear Park. Bin uno Bini tur y aporta na un bon causa. Prijs pa participa ta 5 florin pa persona.❑

FSTT Bingo Drive ta diasabra proximo

Richard Kelly: Un man ta yuda otro, mas man ta yuda hopi mas

ORANJESTAD – Presidente di e Fundacion Social di Trahadonan den Telecomunicacion den un entrevista e siman aki a invita un y tur cu ta amante di Bingo pa bin yuda recauda fondo pa Cruz Cora Aruba.

Sr. Kelly a bisa cu esaki ta di 3 biaha cu ta organisa e Bingo Drive di parti di e fundacion aki cu a lanta for di iniciativa di e propio empleadonan di SETAR. Diasabra awor FSTT lo tene un biaha mas su grandioso fundraising event pa sostene Rode Kruis Aruba y otro causanan noble cu FSTT tin den tapara pa duna bek na e comunidad.

Lo tin animacion di Rincon Boys cu ta na porta yamando e participantenan na e Bingo un Bon Bini riba e tereno di parkeer na SETAR Seroe Blanco. Lo tin un bar y cushina bon surti tambe.
E premionan cash cu e Bingo aki ta inclui un pago final na wega 10 di 3000 florin y otro premionan cu ta varia di 1500, 500, 250, y 200.
Loke ta mas atractivo di e Bingo e biaha aki ta cu lo tin un BONUS pa un wega di bonus cu 50 yamada.
E aña aki FSTT a prepara hopi premio como doorprize. Tur cu contribui tin chens di gana un di e fabuloso doorprizesnan: pasashi pa Colombia, airco inverters, tablets. celular y hopi mas.
Ticketnan ta obtenibel na Cruz Cora, of cerca empleadonan di SETAR.
"Un man ta yuda otro, mas man ta yuda hopi mas! Bin coopera, hunga Bingo y na mes momento contribui na un bon causa", asina Kelly a expresa. ❑

Aruba Bank:

Scolnan di Good 4 The Neighborhood Sport Edicion 2016 ta den full swing



ORANJESTAD – Tur e scolnan participante den Good 4 the Neighborhood 2016 a drenta e fase di ehecucion di nan proposicion Despues di simannan di preparacion y brainstorming pa asina completa nan proposicion cu tur e rekisitonan di nan plan, awor tur e scolnan ta den preparacion pa ehecuta locual cu nan a presenta.



Aruba Bank ta sumamente orguyoso di e plannan ambicioso, sumamente creativo y deportivo cu a wordo entrega.
Ibero American Highschool lo traha un 'Recreation and Sport Platform' na nan scol unda esaki lo por wordo uza pa studiantenan , maestronan, mayornan y otro miembronan di nos comunidad pa recreacion, deporte, educacion fisico.
Maria College Mavo ta enfoca riba personanan cu limitacion. E reto di nan proyecto ta pa pone e grupo aki di nos comunidad haci actividad fisico, y asina nan tambe por gosa di e beneficionan di biba un bida mas activo den e "Fitness Circuit" cu lo wordo crea pa nan.
Colegio San Antonio lo introduci 'The Actively Dushi App' conhuntamente cu un jingle pa educa nos comunidad riba e topico di actividad fisico. Y tambe nan lo organisa 6 actividad y lo wordo culmina cu un scavenger hunt.
Colegio San Nicolas lo organisa un 'Col San Nature Adventure Walk' cu lo ta un evento anual unda ta duna tur participante e oportunidad pa experiencia luganan bunita den nos naturalesa combina cu varios actividad.

Filomena College Mavo ta organisando 3 dia di actividad fisico pa bario di Savaneta te cu San Nicolas, unda nan meta principal ta pa educa y motiva e personanan di bario y nan propio scol pa biba un bida mas saludabel.
E scolnan tin un periodo di 4 siman pa ehecuta nan proyecto cu ta conta cu e sosten di Aruba Bank y cu ta enfoca riba actividad fisico den nos comunidad.❑

Steel Knights a haci donacion na Koningin Wilhelmina Fonds

ORANJESTAD – Recientemente e grupo di motociclista di Iron Order MC – Aruba, Steel Knights a haci un donacion chikito pero cu hopi aprecio na Koningin Wilhelmina Fonds.
Sra. Lilian Prince, president di e fundacion a ricibi e miembronan di Iron Order MC Aruba- Steel Knights na e oficina di K.W.F. Akinan Sra. Prince a duna tur presente un splicacion amplio di tur e trabounan cu K.W.F. ta haci pa yuda / asisti e pashentnan di cancer den nos comunidad. Sra. Prince a conta poco di e historia y existencia di K.W.F. Tambe Sra. Prince a menciona e importancia di cada donacion cu e fundacion ta ricibi.
E miembronan di Iron Order MC-Aruba na nan turno a splica cu nan a scoge pa haci e donacion na K.W.F., pasobra si mira bon: Cada un di nos a yega di pasa den un experiencia cu e malesa di cancer. Sea bo tin un familiar, un amigo, un conoci di bo, of bo mes por ta sufri of a yega di sufri di e malesa aki. Despues di un evaluacion entre e miembronan basa ariba e hecho di cuanto hende e fundacion aki a y ta yuda constantemente y e seriedad cu cual W.K.F. ta traha tur a aproba unanimamente pa





haci e donacion na Wilhelmina KankerFonds. Ademas di e presencia e miembronan di Iron Order MC Aruba – Steel Knights, Nomad pa region di Caribe, Sr. Orlando Fransisca"Free Air", tambe a bin di Boneiro specialmente pa e ocasion aki. Como parti di un Motorcycle Club internacional, cada chapter di Iron Order MC tur caminda rond di mundo ta di haci obra caritativo pa e comunidad unda nan chapter ta pertenece y esaki por ta den forma di un donacion tambe. Iron Order MC Aruba – Steel Knights a wordo funda dia 29 di juni 2015, pues ta un motorcycle club basta hoben ainda (1 aña). Pa proximo añanan Steel Knights lo sigui contribui cu nan obranan caritativo pa yuda instancianan den e comunidad di Aruba. Di robes pa drechi: Vladimir de Cuba (DC), Gerald Tromp (Z-power), Reginald Perez (Comandante), Sra. Lilian Prince (prseidente di K.W.F.), Mario Kock (Mai), Orlando Gonzales(Ro), Orlando Francisca (Free Air), JahairoDanja (J-rod) y Timmy Farro (prospect).❑

Tres area den caso di emergencia specifica

Polis a ricibi mapa di Parke Nacional Arikok

ORANJESTAD - Cuerpo Policial di Aruba a ricibi for di Salvador Franken di Parke Nacional Arikok un mapa unda tin tres zona pa asina autoridadnan por yuda mas lihe den caso di emergencia.

Esaki ta informacion for di un relato di polis.

Ta trata di zona uno (Shete), zona dos (Centro) y zona tres (Vader Piet). E mapa ta yuda polis por yega na e area mas lihe y pa yuda miho den casonan di emergencia. A entrega e mapa na Cuerpo di Policial pa pone un copia den cada Warda di Polis.





Comisario Trudy Hassel y Lilliana Rasmijn, di e departamento di Informacion y Comunicacion di Cuerpo Policial a ricibi e mapanan como tambe e yabi cu ta duna polis acceso na e area di Parke Nacional Arikok den e area di Yamanota.

Trudy Hassel a expresa palabranan di gradicimento na Parke Nacional Arikok pa e confianza deposita den Cuerpo Policial. Nan lo haci hopi bon uzo di e mapa, no solamente na e warda nan, pero tambe na Centrale Post di Polis pa asina nan sa exactamente kico ta pasando y guia e Polisnan riba caya pa yega na e sitio mas pronto posibel. E yabi lo haci uzo di dje na momentonan cu ta necesario, a enfatisa.

Comisario Hassel a haci un peticion na tur bishitante di Parke Nacional Arikok pa respeta e Park Rangers den nan trabao. "Tur dia nan ta traha cu alma y cuerpo pa asina por garantisa cu cada bishitante cu yega den e parke por pasa den e parke na un manera sigur y contento." Ta p'esey Polis ta pidi cooperacion di un y tur pa por fabor laga e Park Rangers haci nan trabao debidamente. ❑

1100 registra pero no ta conoci ainda cuanto lo haya trabou

SAN NICOLAS – Mas cu 1100 persona a registra na Citgo Desk buscando trabou den refineria. Esaki ministerio di Labor ta informa. No ta conoci ainda cuanto lo haya un trabou pronto.

Minister di Labor tambe a indica na Bon Dia Aruba un par di luna pasa cu nan a ricibi 10.000 e-mail di Venezolano cu tambe kier traha den e refineria. Pero no tin claridad kico a haci cu e e-mailnan aki.
Aki bou ta trata di informacion for di un relato di parti di ministerio di Labor:
Citgo Desk ta facilita e proceso di registracion di tur esunnan interesa pa labora den e refineria, pa asina provee CITGO cu informacionnan necesario na ora di evalua y selecciona trahadonan pa e refineria.



Minister Paul Croes ta premira cu analisando e impacto laboral di reapertura di e refineria, e cifra di desempleo lo keda reduci drasticamente. Si tuma ehempel di cifranan for di aña 2009 caminda a e cifra di di 12.5 porciento di desempleo, ta mira cu pa loke ta trata 2017 esaki lo ta na 5% cual ta traduci su mes den un reduccion di alrededor di 50% di desempleo riba e mercado laboral. Pa finalisa Minister Paul Croes ta encurasha tur esunnan cu ainda no a trece nan curiculo na Citgo Desk pa haci esaki y registra na oficina di Departamento di Progreso Laboral na San Nicolas.❑



Guardian Group Fatum kier desea atletanan Arubano hopi exito

ORANJESTAD – E aña aki atrobe, e "overall winners" di e My Guardian Group Walk & Run 2016 Aruba lo bay participa na e careda di My Guardian Group Walk & Run 2016 Curaçao.

Nos ganado di e 6km Charlon Sumter y e ganado di e 10km Jethro St. Fleur sigur lo no keda afo y lo bay participa na e careda na Curaçao 30 di october venidero.
E grupo aki tin amplio experiencia den coremento y nos ta sigur cu nan lo haci un bon papel pa cu e careda di My Guardian Group Walk & Run 2016 Curaçao.

Nos di Guardian Group Fatum Aruba ta orguyoso di por patrocina e ganadonan di e manera aki y asina duna nan e oportunidad pa nan tambe por participa na nos hermana isla Curaçao den e My Guardian Walk & Run 2016.Guardian Group Fatum ta desea tur otro atleta di Malmok Runners, Sabana Liber Runners y ADRA hopi exito na Corsou.❑

BONDIA ARUBA

Hospital ta mustra riba importancia di labamento di man





ORANJESTAD – Departamento di higiena y prevencion di infeccion di Horacio Oduber Hospital a organisa un siman dedica na higiena di man.

Esaki ta informacion for di un relato di hospital.

Henter e siman hospital a enfoca riba e forma 'corecto' y e importancia di labamento di man pa cu higiena general, y particularmente pa cu prevencion di enfermedad of traspaso di enfermedadnan y bacterianan.

Rica Delamarre a subraya cu particularmente den e temporada di griep ta extra importante pa tur persona corda y enfoca riba labamento di man pa asina preveni e transmision di griep.

Semper corda laba man ora cu yega cas bek prome cu haci cualkier otro cos den cas mirando cu durante dia a mishi cu hopi superficie unda tin bacteria.

Sra. Delamarre hunto cu comision di higiena di man consistiendo di diferente disciplina di HOH a traha incansablemente pa organisa e actividadnan relaciona cu e topico aki.

A busca pa conscientisa tur grupo di interes, pues cuminsando cu e personal di hospital den su totalidad, pero tambe pashentnan, bishitantenan, y comunidad di Aruba.

E campaña a consisti di un apertura na unda hopi colega tabata presente pa hunto start e siman importante aki. A hiba palabra Sr. Ezzard Cilié di Hunta di Directiva, tambe internista Sra. Karina Kelly y a presenta un video cortico tocante higiena di man.





Tambe a tuma luga e prome les di aña 2016 di higiena di man na e team di Hunta di Directiva, Cluster y tambe zorgmanagers di HOH.

Durante e siguiente simannan tur empleado mester inscribi pa nan sigui e les importante aki.

Tambe a traha posters sumamente creativo cu diferente " slogans" pa capta atencion di pashent y tambe bishitante.
E idea tras di e campaña sigur ta pa promove e proceso pa laba man corectamente bao di tur empleado teniendo semper e pashent den mente. Ademas a bishita diferente medionan di comunicacion pa curasha comunidad pa cu limpiesa di man.

A promove bao bishitantenan di hospital pa laba man pa medio di uzo di habon of haciendo uzo di "handsanitizer" prome y despues cu bishita un pashent of cualkier departamento di hospital. A inclui tambe e "test" di limpiesa di man pa medio di uzo di un luz special pa laga bishitantenan wak con limpi nan mannan ta.





E test aki, cu un "luz biña" a tuma luga na un mesa na entrada di hospital.

Tur bishitante cu a participa tabata sigur impresiona cu e actividad aki cu na final di nan participacion a ricibi un "handsanitizer" di Hospital regalo.

Den un institucion di cuido labamento di man corecto ta esencial, tanto pa e personal como pa e bishitantenan.❑